



Betjenings- og sikkerheds- vejledning

*Originale instruktioner -
denne håndbog skal til enhver tid opbevares sammen med maskinen.*

1230ES

PVC 2108

31219264

15. december, 2023 - Rev. B

ANSI **CE** **UK** **CA** 
AS/NZS MOL70

JLG®
An Oshkosh Corporation Company

ADVARSEL

Ved betjening, servicering og vedligeholdelse af dette køretøj eller udstyr kan du blive udsat for kemikalier herunder udstødningsgasser, kulilte, phthalater og bly, der i Californien er kendt for at være årsag til kræft, fosterskader eller andre skader i forhold til reproduktion. For at minimere eksponeringen undgå da at indånde udstødningsgasser, lad ikke motoren gå i tomgang medmindre det er nødvendigt, udfør service på dit køretøj eller udstyr i et velventileret område og bær handsker eller vask dine hænder ofte under serviceringen. For yderligere oplysninger besøg da www.P65Advarsels.ca.gov.

FORORD

Modeller med en mobil platform, der kan hæves, beskrevet i denne håndbog er udviklet og testet til at opfylde eller overstige forskellige overholdelsesstandarder. Se producentens navneskilt, der er påhæftet den pågældende mobile platform, der kan hæves, for specifikke oplysninger om overholdelse.

Denne håndbog er et meget vigtigt værktøj! Den skal til enhver tid opbevares sammen med maskinen.

Hensigten med denne håndbog er at oplyse ejere, brugere, operatører, udlejere og lejere om de forholdsregler og betjeningsmetoder, der er nødvendige for, at maskinen kan bruges på en sikker og korrekt måde til det tiltænkte formål.

På grund af konstante produktforbedringer forbeholder JLG Industries, Inc. sig retten til at ændre specifikationerne uden forudgående varsel. Ret henvendelse til JLG Industries, Inc. for at få ajourført information.

Der henvises til www.JLG.com med henblik på garanti, produktregistrering og anden dokumentation, der er relateret til maskinen.

BEMÆRK

Det er god praksis at undgå trykvask af elektriske/elektroniske komponenter. Hvis der anvendes trykvask til vask af områder, der indeholder elektriske/elektroniske komponenter, anbefaler JLG Industries, Inc. et maksimalt tryk på 52 bar (750 psi) i en afstand på mindst 30,5 cm (12 in) fra disse komponenter. Hvis elektriske/elektroniske komponenter besprøjtes, må der ikke sprøjtes direkte, og det skal være i korte perioder for at undgå svær mætning.

SIKKERHEDSSYMBOLER OG SIKKERHEDSBETEGNELSER



Dette er sikkerhedssymbolet. Det bruges til at gøre dig opmærksom på potentielle farer for personskade. Overhold alle sikkerhedsoplysninger, der følger med dette symbol, for at undgå skade eller død.

FARE

Indikerer en umiddelbar farlig situation. Undgå den ikke, vil det medføre alvorlig tilskadecomst eller dødsfald. Denne mærkat har en rød baggrund.

ADVARSEL

Indikerer en potentiel farlig situation. Undgå den ikke, kan det medføre alvorlig tilskadecomst eller dødsfald. Denne mærkat har en orange baggrund.

FORSIGTIG

Indikerer en potentiel farlig situation. Undgå den ikke, kan det medføre mindre til middelsvår tilskadecomst. Den kan også anvendes som advarsel mod usikre arbejdsmetoder. Denne mærkat har en gul baggrund.

BEMÆRK

indikerer information eller firmapraksis, som direkte eller indirekte relaterer til personalesikkerhed eller beskyttelse af ejendom.

ADVARSEL

Dette produkt skal være i overensstemmelse med alle sikkerhedsrelaterede meddelelser. Ret henvendelse til JLG Industries, Inc. eller den lokale autoriserede JLG repræsentant og få information om de sikkerhedsrelaterede meddelelser, der kan være udgivet vedrørende dette produkt.

BEMÆRK

JLG Industries, Inc. sender sikkerhedsrelaterede meddelelser til den registrerede ejer af denne maskine. Kontakt JLG Industries, Inc. for at sikre, at registreringen for den nuværende ejer er ajourført og korrekt.

BEMÆRK

JLG Industries, Inc. skal straks orienteres om alle tilfælde, hvor et JLG-produkt har været involveret i en ulykke, der omfatter personskade eller dødsfald, eller i tilfælde, hvor der er opstået væsentlig skade på personlig ejendom eller JLG-produktet.

Ang.:

- Rapportering af uheld
- Publikationer om produktsikkerhed
- Ajourføring af nuværende ejer
- Spørgsmål vedrørende produktsikkerhed
- Information om overensstemmelse med standarder og regulativer
- Spørgsmål vedrørende særlige produktanvendelser
- Spørgsmål vedrørende produktmodifikationer

Kontakt:

Product Safety and Reliability Department

JLG Industries, Inc.

13224 Fountainhead Plaza

Hagerstown, MD 21742

USA

eller gå til www.jlg.com at finde at finde dit lokale JLG-kontor.

I USA:

Momsfri: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

Uden for USA:

Tlf.: 240-420-2661

Fax: 301-745-3713

E-mail: ProductSafety@JLG.com

REVISIONSLOGBOG

DATO	REVISION	BESKRIVELSE
2. juli, 2021	A	Oprindelig udgave
15. december, 2023	B	Revision

Denne side efterlades blank

Afsnitsindhold

Afsnit	Emne	Side
FORORD		3
REVISIONSLOGBOG		7
Afsnit 1		
SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER		11
1.1	Generelt	11
1.2	Før start	11
1.3	Betjening	13
1.4	Bugsering, løftning og transport	19
1.5	Vedligeholdelse	20
Afsnit 2		
BRUGERS ANSVAR, MASKINENS FORBEREDELSE OG INSPEKTION		23
2.1	Oplæring af mandskab	23
2.2	Forberedelse, inspektion og vedligeholdelse	25
2.3	Førstart-inspektion	26
2.4	Rundgangsinspektion	27
2.5	Funktionstjek	28
Afsnit 3		
MASKINENS STYREENHEDER OG INDIKATORER		31
3.1	Generelt	31
3.2	Styreenheder og indikatorer	31
3.3	Installation af mærkat	40
Afsnit 4		
BETJENING AF MASKINE		43
4.1	Beskrivelse	43
4.2	Betjeningskarakteristika og begrænsninger	43
4.3	Læsning af platform	43
4.4	Batteriopladning	44
4.5	Betjening af veksleretter (ekstraudstyr)	45

4.6	Betjening	46
4.7	Hævning og sænkning af platform.....	47
4.8	Styring og kørsel	50
4.9	Parkering og opbevaring af maskinen	52
4.10	Fastgørings-/løfteøjer	53
4.11	Bugsering	55
4.12	Programmerbar sikkerhedslås (PSL™) (ekstraudstyr)	57

Afsnit 5

NØDPROCEDURER..... 59

5.1	Generelle oplysninger	59
5.2	Brug i nødsituationer	59
5.3	Manuel sænkning af platformen	60
5.4	Anmeldelse af uheld	61

Afsnit 6

GENERELLE SPECIFIKATIONER OG

VEDLIGEHODELSE..... 63

6.1	Indledning.....	63
6.2	Driftsspecifikationer	63
6.3	Vigtige stabiliserende vægte.....	67
6.4	Smøring.....	68
6.5	Vedligeholdelse for maskinfører.....	70
6.6	Vedligeholdelse af batteri	71
6.7	Dæk og hjul.....	72
6.8	Supplerende information kun gældende for CE/UKCA-maskiner.....	73
6.9	Fejlfindingskoder (DTC)	77
6.10	Kontrollabel for fejlfindingskoder (DTC'er)	78

Afsnit 1

Sikkerhedsforanstaltninger

1.1 GENERELT

Dette afsnit skildrer de nødvendige foranstaltninger for korrekt og sikker brug og vedligeholdelse af maskinen. Det er et krav for korrekt anvendelse af maskinen, at der etableres en daglig rutine baseret på indholdet i denne håndbog. Derudover skal en kvalificeret person ved hjælp af oplysningerne i denne håndbog og i service- og vedligeholdelseshåndbogen udarbejde et vedligeholdelsesprogram, der skal overholdes som garanti for, at maskinen kan anvendes på sikker vis.

Maskinens ejer/bruger/operatør/udlejer/lejer bør ikke påtage sig ansvaret for betjening af maskinen, før denne betjeningsvejledning er gennemlæst, oplæring er udført og betjening af maskinen er fuldført under opsyn af en erfaren og kvalificeret operatør.

Disse afsnit indeholder de ansvar der påhviler ejeren, brugeren, operatøren, udlejeren og lejeren mht. sikkerhed, uddannelse, inspektion, vedligeholdelse, anvendelse og betjening. Hvis der er nogle spørgsmål vedrørende sikkerhed, uddannelse, inspektion, vedligeholdelse, applikation og betjening, bedes man kontakte JLG Industries, Inc. ("JLG").

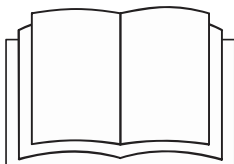
ADVARSEL

Overholdes de heri nævnte sikkerhedsforanstaltninger ikke, kan det resultere i skade på udstyr, ejendomsskade, personskade eller dødsulykker.

1.2 FØR START

1.2.1 Operatørens oplæring og viden

- Læs, forstå og gennemgå Betjenings- og Sikkerhedsvejledningen, inden maskinen betjenes. Ret henvendelse til JLG Industries, Inc., og få nærmere forklaring, svar på spørgsmål eller yderligere information angående emner i denne betjeningsvejledning.



- Kun personale, der har fået ordentlig uddannelse i forbindelse med inspektion, anvendelse og drift af MEWPs (herunder identifikation og undgåelse af farer i forbindelse med deres drift), må betjene en MEWP.

- Kun behørigt oplært personale, som har gennemgået en maskinspecifik tilvænning må betjene en mobil platform. Brugeren skal fastslå, om personalet er kvalificeret til at betjene den mobile platform, forud for brugen.
- Læs, forstå og overhold alle oplysninger under FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG samt betjeningsinstruktioner på maskinen og i denne håndbog.
- Sørg for, at maskinen bruges på en måde, der ligger inden for den tilsigtede brug som foreskrevet af JLG.
- Al driftspersonale skal have indgående forståelse af det tilsigtede formål og funktionen af den mobile platforms styring, herunder platformens og undervognens styrepanel og kontrolanordningerne til nødsænkning.
- Læs, forstå og overhold alle de af arbejdsgiveren og myndighederne fastsatte love og regulativer, der omhandler udnyttelse og anvendelse af maskinen.

1.2.2 Inspektion af arbejdsplads

- Brugeren skal tage alle forholdsregler for at undgå farer på arbejdsstedet, inden maskinen tages i brug og under brug.
- Platformen må ikke betjenes eller løftes, mens maskinen står på en lastvogn, trailer, jernbanevogn, båd, stillads eller andet udstyr, medmindre anvendelsen er skriftligt godkendt af JLG.
- Efterse arbejdsstedet for farer fra overhængende objekter, såsom elektriske ledninger, brokraner og andre potentielle overhængende forhindringer.
- Efterse driftsoverflader for huller, bump, kanter, forhindringer, affald, tildækkede huller og andre potentielle farer.
- Efterse arbejdsområdet for risikable steder. Maskinen må ikke bruges i farlige omgivelser, medmindre der foreligger godkendelse fra JLG til det pågældende formål.
- Kontrollér, at jordforholdene er gode nok til at bære den maksimale dækbelastning, som er vist på dæklastmærkaten på chassiset ved siden af hvert hjul. Kør aldrig på flader, der ikke er understøttede.
- Denne maskine kan bruges i temperaturer fra 0° F til 104° F (-20° C til 40° C). Tal med JLG om muligheden for at optimere brugen uden for dette temperaturområde.

1.2.3 Inspektion af maskinen

- Maskinen må ikke tages i brug, før der er foretaget inspektioner og funktionstjek som specificeret i [afsnit - Brugers ansvar, maskinens forberedelse og inspektion](#) i denne håndbog.
- Maskinen må ikke betjenes, før den er eftersat, og der er foretaget vedligeholdelse i henhold til de krav om inspektion og vedligeholdelse, der er foreskrevet i maskinens service- og vedligeholdelseshåndbog.
- Vær sikker på, at alle sikkerhedsanordninger fungerer rigtigt. Ændring af disse anordninger repræsenterer et brud på sikkerhedsforanstaltningerne.

ADVARSEL

Modificering eller ændring af en mobil platform må kun foretages med forudgående skriftlig tilladelse fra producenten.

- Brug aldrig en maskine, hvor sikkerheds- og instruktionsskilte eller mærkater mangler eller er ulæselige.
- Efterse maskinen for ændringer af de originale komponenter. Vær sikker på, at alle modifikationer er godkendt af JLG.
- Undgå ansamlinger af affald på platformens gulv. Undgå at få mudder, olie, fedt og andre glatte substanser på fodtøj og platformens gulv.

1.3 BETJENING

1.3.1 Generelt

- Maskinen må ikke bruges til andre formål end til at placere mandskab, deres værktøj og udstyr på arbejdsstedet.
- Brugeren skal inden betjening være bekendt med maskinens funktioner og alle funktionskarakteristika.
- Brug aldrig en defekt maskine. Opstår der en fejlfunktion, skal maskinen afbrydes. Tag maskinen ud af drift, og informér rette vedkommende.
- Ingen af sikkerhedsanordningerne må fjernes, ændres eller deaktiveres.
- Skub aldrig en kontrolkontakt eller et greb gennem neutral til modsat retning. Returnér altid kontakten til neutral, og stop, inden kontakten rykkes til den næste funktion. Betjen styreenhederne med et langsomt og ensartet tryk.
- Hydraulikcylindre, bortset fra støttebenscylindre, bør aldrig efterlades helt udstrakte eller helt sammentrukne inden afbrydelse eller i længere perioder ad gangen. Skub altid kontrolenheden let i den modsatte retning, når funktionen når vandringsstoppet. Det gælder både for maskiner i drift og i opbevaringsposition.
- Lad aldrig nogen røre ved eller betjene maskinen fra jorden, mens der er mandskab på platformen, undtagen i nødstilfælde.
- Der må ikke bæres materialer direkte på platformens gelænder, medmindre det er godkendt af JLG.
- Er der to eller flere personer på platformen, er operatøren ansvarlig for alle maskinens funktioner.
- Sørg altid for, at elektrisk værktøj er stuvet forsvarligt væk, og aldrig efterladt hængende i deres ledning fra platformens arbejdssted.
- En fastkørt eller sammenbrudt maskine må aldrig skubbes eller trækkes, undtagen hvis den trækkes fra chassisets fastspændingskroge.

- Læg platformen ned på plads og afbryd al strøm inden maskinen efterlades.

1.3.2 Fare for at snuble og falde

- JLG Industries, Inc. anbefaler, at alle personer på platformen bærer hel kropssæle med en livline fastgjort til et godkendt forankringspunkt, mens der arbejdes med maskinen. Ret henvendelse til JLG Industries angående nærmere oplysninger om kravene til beskyttelse mod nedstyrtning.

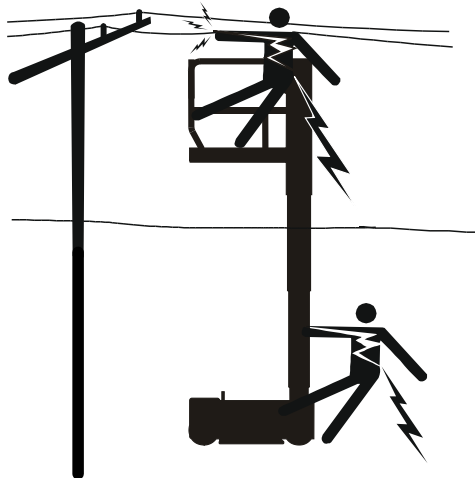


- Kontrollér inden arbejdet påbegyndes, at alle låger og gelændere er lukket og fastgjort i de rigtige stillinger. Find det/de dertil indrettede forankringspunkt(er) på platformen, og fastgør livlinen. Der må kun fastgøres en (1) livline til hvert forankringspunkt.
- Udvis stor forsigtighed ved ind- og udstigning. Sørg for, at platformen er helt nede. Vend ansigtet mod maskinen ved ind- og udstigning af platformen. Oprethold altid "trepunktskontakt" med maskinen ved at bruge begge hænder og en fod eller begge fødder og en hånd under hver ind- eller udstigning.



- Hold til enhver tid begge fødder solidt plantet på platformens gulv. Brug aldrig stiger, kasser, trin, planker eller andre ting på enheden for at øge rækkevidden.
- Rens fodtøj og platformens gulv for olie, mudder og glatte substanser.

1.3.3 Fare for elektrisk stød



- Denne maskine er ikke isoleret og yder ingen beskyttelse mod kontakt med eller nærhed til elektricitet.
- Det anbefales ikke at bruge maskinen, når det lyner. Hvis det lyner under drift skal man, for at undgå person- eller maskinskader, sænke platformen, og maskinen skal slukkes et sikkert sted.
- Hold sikker afstand fra elledninger, udstyr, eller strømførende (fritliggende eller isolerede) dele iht. MAD (mindste tilnærmelsesafstand), som vist i [tabel - Mindste tilnærmelsesafstand \(M.A.D.\), Side 15](#).
- Giv plads til maskinens bevægelser og til svaj i elledningerne.

Tabel 1. Mindste tilnærmelsesafstande (M.A.D.)

Spændingsomfang (Fase til fase)	MINDSTE TILNÆRMELSESASFAND i meter (ft)
0 til 50 kV	3 (10)
Over 50 kV til 200 kV	5 (15)
Over 200 kV til 350 kV	6 (20)
Over 350 kV til 500 kV	8 (25)
Over 500 kV til 750 kV	11 (35)

Tabel 1. Mindste tilnærmelsesafstande (M.A.D.) (continued)

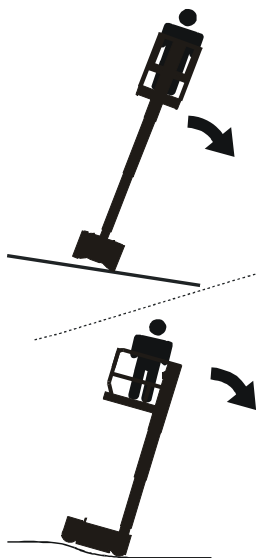
Over 750 kV til 1.000 kV	14 (45)
Be- Dette krav gælder, medmindre arbejdsgiveres, lokale eller statslige regler er strengere. mær- knin- g:	

- Hold en afstand på mindst 3 m (10 ft) mellem alle maskinens dele, mandskabet, deres værktøj/udstyr og strømførende ledninger eller udstyr, der leder op til 50.000 volt. Yderligere 30 cm (1 ft) er påkrævet for hver yderligere 30.000 volt eller mindre.
- Mindste tilnærmelsesafstand kan reduceres, hvis der installeres isolerende barrierer til at forhindre kontakt, og barriererne har kapacitet til spændingen i den pågældende leder. Sådanne barrierer må ikke være del af (eller fastgjort til) maskinen. Mindste tilnærmelsesafstand skal reduceres efter den isolerende barrieres effektive kapacitet. Dette skal bestemmes af en person kvalificeret indenfor overførsel og distribution af elektricitet iht. krav fra arbejdsgiver samt iht. gældende regulativ vedr. arbejde i nærheden af strømførende udstyr.

FARE

Maskine og mandskab må ikke manøvreres ind i det forbudte område. Gå ud fra, at alle elektriske dele og ledninger er strømførende, medmindre andet er kendt.

1.3.4 Fare for at vælte



- Kontrollér, at jordforholdene er gode nok til at bære den maksimale dækbelastning, som er vist på dæklastmærkaten på chassiset ved siden af hvert hjul. Kør aldrig på flader, der ikke er understøttede.
- Brugeren bør gøre sig bekendt med kørselsfladen før kørsel. Overstig aldrig den tilladte sidehældning og stigningsgrad under kørslen.
- Platformen må ikke hæves, og der må ikke køres med en hævet platform tæt på en skråning, eller hvor jorden har hældninger, er ujævn eller er blød. Kontrollér, at maskinen står på en jævn, fast og overflade, der er inden for grænserne for maksimal hældning under drift, inden platformen hæves, eller der køres med hævet platform.
- Undersøg kørselsfladens tilladte kapacitet, inden der køres på gulve, broer, trucks eller andre flader.
- Den maksimale arbejdsbelastning, som angivet på platformen, må aldrig overskrides. Sørg for, at lasten sidder inden for platformens omkreds, medmindre JLG har givet tilladelse til andet.
- Hold maskinens chassis mindst 0,6 m (2 ft) fra huller, bump, kanter, forhindringer, affald, skjulte huller og andre potentielle farer på jordniveau.
- Forsøg aldrig at bruge maskinen som en kran. Maskinen må ikke fastgøres til en nærtstående struktur. Wirer, kabler og lignende må aldrig fastgøres til platformen.
- Brug ikke maskinen, når vindforholdene, inklusive vindstød, overskrider specifikationerne vist i afsnittet Maskinspecifikationer og operatørvedligeholdelse. Se [tabel - Beaufort-skala \(kun til reference\), Side 18](#). De faktorer, der påvirker vindhastigheden, er platformshævning, omgivende strukturer, lokale vejrphænomener og storme, der nærmer sig.

- Platformens sider må ikke tildækkes, og dele med store overflader må ikke transporteres på platformen, når der arbejdes udendørs. Sådanne genstande øger maskinens vindpresareal.
- Platformens størrelse må ikke øges med uautoriserede platformsforlængelser eller ekstraudstyr.
- Hvis masten eller platformen sidder fast i noget, og et eller flere hjul ikke berører jorden, skal alt mandskab evakueres, inden der gøres forsøg på at få maskinen fri. Brug kraner, gaffeltrucks eller andet hensigtsmæssigt udstyr til at stabilisere maskinen og evakuere mandskabet.

Tabel 2. Beaufort-skala (kun til reference)

Beaufort-tal	Vindhastighed		Beskrivelse	På land
	mph	m/s		
0	0	0-0,2	Stille	Stille. Røg stiger lige op
1	1-3	0,3-1,5	Næsten stille	Røgen viser netop vindens retning
2	4-7	1,6-3,3	Svag vind	Vinden kan mærkes på huden. Små blade bevæger sig
3	8-12	3,4-5,4	Let vind	Blade og små kviste bevæger sig konstant
4	13-18	5,5-7,9	Jævn vind	Støv og løst papir løftes. Mindre grene bevæger sig.
5	19-24	8,0-10,7	Frisk vind	Små løvtræer svajer lidt.
6	25-31	10,8-13,8	Hård vind	Store grene bevæger sig. Flag bølger næsten vandret. Det er svært at holde en paraply.
7	32-38	13,9-17,1	Stiv kuling	Større træer bevæger sig. Det er trættende at gå mod vinden.
8	39-46	17,2-20,7	Hård kuling	Kviste og grene brækkes af. Bilerne påvirkes på vejene.
9	47-54	20,8-24,4	Stormende kuling	Lettere strukturskader.

1.3.5 Fare for fastklemning og sammenstød

- Betjeningsmandskab og personer på jorden skal alle bære godkendte hjelme.
- Hold hænder og andre legemsdele væk fra masten under arbejdet.

- Se efter forhindringer omkring og over maskinen under kørslen. Kontrollér frigangen over, på siderne, og under platformen, når den hæves eller sænkes.



- Hold alle legemsdele inden for platformens gelændere under arbejdet.
- Få altid en person til at holde udkik på steder, hvor udsynet er begrænset.
- Hold andet mandskab end driftsmandskab mindst 1,8 m (6 ft) væk fra maskinen under enhver form for kørsel.
- Begræns kørehastigheden efter forholdene, dvs. jordoverflade, pladshensyn, udsyn, hældning, mandskabets placering og andre faktorer, der kan medføre sammenstød eller personskade.
- Vær opmærksom på standselængderne for alle hastigheder. Ved kørsel i høj fart skal farten sænkes inden standsning. Kørsel på hældninger må kun foregå ved lav hastighed.
- Brug aldrig høje hastigheder til kørsel i afgrænsede eller trange områder, eller når der køres i bakgear.
- Udvis altid den største forsigtighed for at undgå, at forhindringer rammer eller griber fat i styreenheder eller mandskab på platformen.
- Vær sikker på, at operatører af andre maskiner på både højde- eller gulvniveau er opmærksomme på tilstedeværelsen af den mobile platform, der kan hæves. Afbryd strømmen til løbekraner.
- Der må ikke arbejdes oven over mandskab på jorden. Advar mandskabet om ikke at arbejde, stå eller gå under en hævet platform. Stil barrikader på gulvet om nødvendigt.

1.4 BUGSERING, LØFTNING OG TRANSPORT

- Der må ikke være mandskab på platformen under bugsering, løftning eller transport.
- Denne maskine bør kun bugseres i nødstilfælde, i tilfælde af funktionsfejl, ved strømsvigt eller ved på- og aflæsning. Se proceduren for bugsering i nødstilfælde.

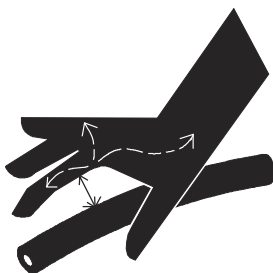
- Vær sikker på, at platformen er trukket helt ind, og at den er tømt for alt værktøj inden bugsering, løftning eller transport.
- Når maskinen skal løftes med en gaffeltruck, må gafflen kun placeres på de dertil beregnede steder på maskinen. Brug en gaffeltruck med tilstrækkelig kapacitet.
- Se nærmere om løftning i [afsnit - Betjening af maskine](#).

1.5 VEDLIGEHOLDELSE

Dette underafsnit indeholder generelle forholdsregler om sikkerhed, der skal overholdes under vedligeholdelse af denne maskine. Yderligere forholdsregler, der skal overholdes ved maskinens vedligeholdelse, er indsat passende steder i denne håndbog og i service- og vedligeholdelseshåndbogen. Det er af største vigtighed, at vedligeholdelsespersonalet er opmærksom på disse forholdsregler, så der ikke opstår personskader eller maskin- og ejendomsskader. En kvalificeret person skal opstille et vedligeholdelsesprogram, som derefter skal følges som garanti for, at maskinen er sikker i anvendelse.

1.5.1 Farer under vedligeholdelse

- Inden der udføres justeringer eller reparationer, skal strømmen afbrydes til alle styreenheder, og alle bevægelige dele skal være sikret mod uforvarende bevægelse.
- Der må ikke arbejdes under en liftplatform, før den er sænket helt ned i hvilestilling, om muligt, eller den er understøttet og forhindret i at bevæge sig med de rigtige sikkerhedsafstivere, blokke eller støtter ovenfra.
- Udløs altid det hydrauliske tryk i alle hydraulikkredsløb, inden hydrauliske komponenter løsnes eller fjernes.
- Der må IKKE gøres forsøg på at reparere eller stramme hydraulikslanger og fittings, mens motoren er i gang, eller når hydrauliksystemet er under tryk.
- BRUG IKKE din hånd til at tjekke for utætheder. Brug et stykke pap eller papir til at søge efter utætheder. Benyt handsker til at beskytte hænderne mod væskesprøjt.



- Brug kun reservedele eller komponenter, der er godkendt af JLG. For at kunne godkendes skal reservedele eller komponenter være identiske med eller svare til de originale dele eller komponenter.

- Forsøg aldrig at flytte tunge dele uden brug af en mekanisk anordning. Tunge genstande må aldrig hvile i ustabile stillinger. Sørg for, at der er tilstrækkelig støtte, når der løftes komponenter af maskinen. Der må kun bruges godkendte, ikke-brændbare rensmidler.
- Der må kun bruges godkendte, ikke-brændbare rensmidler.
- Dele, der er vigtige for stabiliteten, såsom batterier eller massive dæk, må ikke udskiftes med dele med en anden vægt eller specifikation. Den mobile platform, der kan hæves, må ikke modificeres på nogen måde, der kan indvirke på stabiliteten.
- Nærmere oplysninger om kritiske stabiliseringsdeles vægt er indeholdt i Service- og vedligeholdelseshåndbogen.

ADVARSEL

Modificering eller ændring af en mobil platform må kun foretages med forudgående skriftlig tilladelse fra producenten.

1.5.2 Farer ved batterier

- Afbryd altid batterierne ved eftersyn af elektriske komponenter, eller hvis der skal svejdes på maskinen.
- Rygning er forbudt, og der må ikke være åben ild eller gnister i nærheden af batteriet under opladning eller eftersyn.
- Pas på, at værktøj eller andre metalobjekter ikke kortslutter batteripolerne.
- Brug altid hånd-, øjen- og ansigtsbeskyttelse ved eftersyn af batterierne. Pas på, at batterisyren ikke kommer i berøring med hud eller beklædning.

FORSIGTIG

Batterivæske er kraftigt ætsende. Undgå til enhver tid berøring med hud og beklædning. Skyl omgående det berørte område med rent vand og søg en læge.

- Batterierne må kun oplades i et område med god ventilation.
- Undgå at overfylde batteriet. Fyld først destilleret vand på, efter at batterierne er fuldt opladet.

Denne side efterlades blank

Afsnit 2

Brugers ansvar, maskinens forberedelse og inspektion

2.1 OPLÆRING AF MANDSKAB

Den mobile platform, der kan hæves, er beregnet til at løfte mandskab. Det er derfor vigtigt, at kun oplærte personer betjener og vedligeholder den.

Personer under påvirkning af medicin eller alkohol, eller som lider af epilepsianfald, svimmelhed, eller ikke har fuld legemskontrol, må ikke betjene denne maskine.

2.1.1 Operatøroplæring

Oplæringen skal omfatte:

1. Læsning og forståelse af betjenings- og sikkerhedshåndbogen.
2. Indgående forståelse af det tilsigtede formål og funktionen af den mobile platforms styreenheder, herunder platformens og undervognens styrepanel og kontrolanordningerne til nødsænkning.
3. Kontrolmærkater, instruktioner og advarsler på maskinen.
4. Gældende regulativer, standarder og sikkerhedsregler.
5. Brug af godkendt sikkerhedsudstyr mod nedstyrtning.
6. Tilstrækkelig forståelse af maskinens mekaniske funktioner til at genkende en funktionsfejl eller potentiel funktionsfejl.
7. De sikreste metoder til at betjene maskinen på steder, hvor der findes overhængende forhindringer, andet bevægeligt udstyr og forhindringer, fordybninger, huller og kanter.
8. Valg af de mest velegnede mobile platforme og mulighederne for at udføre arbejdet i henhold til specifikke jobkrav, med medvirken fra ejeren af den mobile platform, brugeren og/eller den tilsynsførende.
9. Operatørens ansvar for at sikre, at alle personer på platformen har grundlæggende viden om sikkert arbejde på den mobile platform, og for at informere dem om de gældende regulativer, standarder og sikkerhedsregler.
10. Kravet om både tilvænning og oplæring.

2.1.2 Opsyn under oplæring

Oplæringen skal udføres af en kvalificeret person på et åbent område uden farer, indtil eleven har vist at have evnen til at betjene og kontrollere maskinen på sikker vis.

2.1.3 Operatørens ansvar

Operatøren skal være klar over, at han/hun har ansvar for og autorisation til at afbryde maskinen i tilfælde af funktionsfejl eller usikre forhold enten på maskinen eller på arbejdsstedet.

2.1.4 Tilvænning til maskinen

Be- Ansvaret for tilvænning til maskinen kan variere fra region til region.
mærk-
ning:

Kun behørigt oplært personale, som har gennemgået en maskinspecifik tilvænning må betjene en mobil platform. Brugeren skal fastslå, om personalet er kvalificeret til at betjene den mobile platform, forud for brugen. Efter tilvænningen skal brugeren sørge for, at operatøren betjener den mobile platform i tilstrækkelig tid til at opnå den nødvendige kompetence. Hvis brugeren er autoriseret til det, kan selvtilvænning opnås – hvis der er givet tilladelse til det – af en behørigt oplært operatør, der læser, forstår og følger producentens betjeningsvejledning.

Inden brugeren giver en operatør tilladelse til at bruge en bestemt mobil platformsmodel, skal brugeren forsikre sig om, at operatøren er fortrolig med følgende:

1. Placeringen af opbevaringsrummet til vejledningen og kravet om at sørge for, at den eller de påkrævede vejledninger opbevares på den mobile platform.
2. Formålet med og funktionen af maskinens styreenheder og indikatorer på platformens og undervognens styrepaneler.
3. Formålet med samt placeringen og funktionen af nødkontrolanordningerne.
4. Betjeningskarakteristikker og begrænsninger.
5. Funktioner og enheder.
6. Tilbehør og ekstraudstyr.

2.2 FORBEREDELSE, INSPEKTION OG VEDLIGEHOLDELSE

Den følgende tabel omfatter maskinens inspektioner og vedligeholdelse, som anbefales af JLG Industries, Inc. Undersøg lokale regulativer for andre krav angående mobile platforme. Inspektions- og vedligeholdelsesintervallerne skal forkortes efter behov, hvis maskinen bruges under hårde og vanskelige forhold, hvis maskinen bruges hyppigere, eller hvis maskinen er udsat for en hård behandling.

Tabel 3. Inspektions- og vedligeholdelsesskema

TYPE	HYPPIGHED	HOVEDANSVAR	SERVICEKVALIFIKATIONER	REFERENCER
Førstart-inspektion	Hver dag inden brug, eller hver gang der skiftes operatør.	Bruger eller operatør	Bruger eller operatør	Betjenings- og sikkerheds-håndbog
Førlevering-inspektion (Se bemærkning nedenfor)	Før levering ved hvert salg, hver lease eller udlejning.	Ejer, forhandler eller bruger	Kvalificeret JLG-mekaniker	Service- og vedligeholdelseshåndbog og gældende JLG-inspektionsformular
Hyppig inspektion	I drift i 3 måneder eller 150 timer, alt efter hvad der indtræder først; eller ikke i drift i en periode på mere end 3 måneder; eller købt brugt.	Ejer, forhandler eller bruger	Kvalificeret JLG-mekaniker	Service- og vedligeholdelseshåndbog og gældende JLG-inspektionsformular
Årlig maskinspektion	Årligt, ikke mere end 13 måneder fra forrige inspektion.	Ejer, forhandler eller bruger	Fabriksuddannet servicetekniker (Anbefalet)	Service- og vedligeholdelseshåndbog og gældende JLG-inspektionsformular
Forebyggende vedligeholdelse	Ved intervaller som specificeret i service- og vedligeholdelseshåndbogen.	Ejer, forhandler eller bruger	Kvalificeret JLG-mekaniker	Service- og vedligeholdelseshåndbog

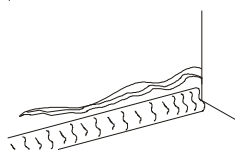
Tabel 3. Inspektions- og vedligeholdelsesskema (continued)

TYPE	HYPPIGHED	HOVEDANSVAR	SERVICEKVALIFIKATIONER	REFERENC
Bemærkning: Inspektionsformular kan fås hos JLG. Brug service- og vedligeholdelseshåndbogen til udførelse af inspektioner.				
BEMÆRK JLG Industries, Inc. anser en fabriksoplært servicetekniker som en person, der har gennemført JLG Service Training School for den specifikke model af JLG-produktet.				

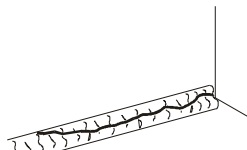
2.3 FØRSTART-INSPEKTION

Førstart-inspektionen bør inkludere hver af de følgende:

1. **Renlighed** – Undersøg alle overflader for lækage (olie eller batterivæske) eller fremmedlegemer. Rapportér alle lækager til vedligeholdelsesmandskabet.
2. **Konstruktion** – Se maskinen efter for buler, skader, revner i svejsninger eller grundmetal og andre defekter.



Parent Metal Crack

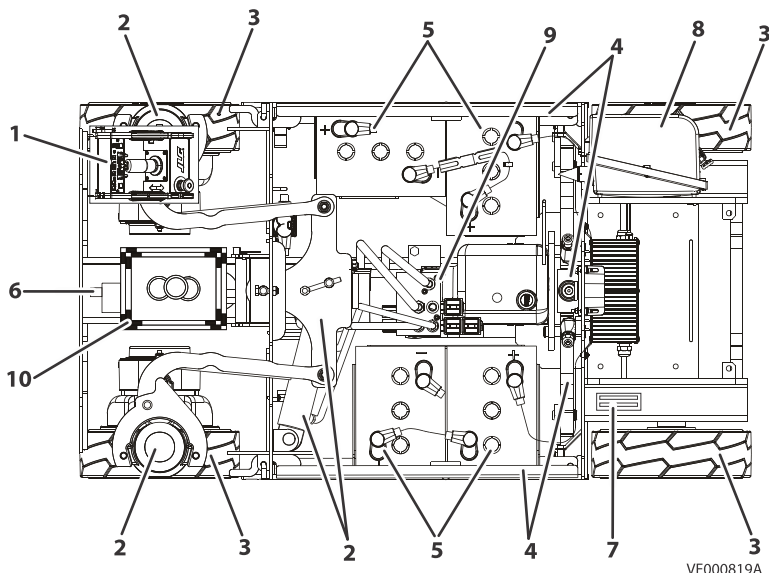


Weld Crack

3. **Mærkater og skilte** – Sørg for, at de er rene og læsbare. Vær sikker på, at ingen af mærkaterne og skiltene mangler. Sørg for, at alle ulæselige mærkater og skilte bliver rensset eller udskiftet.
4. **Betjenings- og sikkerhedsvejledninger** – Sørg for, at der findes en kopi af betjenings- og sikkerhedsvejledningen i den vejrbestandige opbevaringsboks.
5. **Rundgangsinspektion** - Se [figur - Daglig rundgangsinspektion \(Diagram vist som set ovenfra\)](#).
6. **Batteri** – Udskift, hvis det er påkrævet.
7. **Hydraulikoliestand** – Kontrollér hydraulikoliestanden i pumpens beholder.

8. **Tilbehør/redskaber** – Se betjenings- og sikkerhedsvejledningen for hvert tilbehør eller redskab, der er installeret på maskinen, angående specifikke instruktioner om inspektion, betjening og vedligeholdelse.
9. **Funktionstjek** – Når inspektionsrunden er fuldført, skal der udføres et funktionstjek af alle systemer på et område, hvor der ikke er forhindringer hverken oppefra eller på jordplan. Se [afsnit - Betjening af maskine](#) for en mere detaljeret vejledning i betjening af de enkelte funktioner.

2.4 RUNDGANGSINSPEKTION



Begynd rundgangsinspektionen ved del nr. 1, som det ses på diagrammet. Fortsæt med at efterse hver del i rækkefølge for de forhold, som ses på følgende tjekliste.

⚠ ADVARSEL

Vær sikker på, at strømmen til maskinen er afbrudt for at undgå tilskadekomst.

Maskinen må ikke tages i brug, før alle fejl er afhjulpnet.

BEMÆRK

Glem ikke den visuelle inspektion af chassissets underside. Ved eftersyn af dette område kan der ofte opdages forhold, som kan medføre større beskadigelse af maskinen.

INSPEKTIONSBEMÆRKNING: Udover andre nævnte kriterier skal det kontrolleres, at der ikke findes løse eller manglende dele på nogen komponenter, og at de alle er forsvarligt fastgjorte og ikke har synlige beskadigelser, utætheder eller for stor slitage.

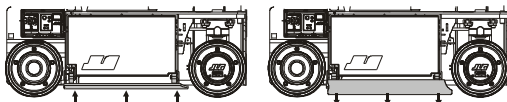
1. **Platformens styrepanel** - Skilt sidder fast og er læseligt, kontrolgreb og kontakter returnerer til neutral, nødstopknappen fungerer rigtigt, og betjeningsvejledningen ligger i opbevaringsboksen.
2. **Forhjul** - Drivmotor, styretøj og styrecylinder - (åben sideadgangsdør) - Jævnfør Inspektionsbemærkning.
3. **Hjul og dæk** - Forsvarligt fastgjort, ingen manglende hjulmøtrikker. Se [afsnit - Dæk og hjul](#). Se hjulene efter for skade og tæring.
4. **Slaghulbeskyttelse** - Se inspektionsbemærkning
5. **Batterirum** - Se inspektionsbemærkning.
6. **Manuel sænkning** - Se inspektionsbemærkningen.
7. **Blink** – se Inspektionsbemærkning.
8. **Undervognens styreenheder** – skilt sidder fast og er læseligt, kontrollkontakter returnerer til neutral stilling, nødstopknappen fungerer rigtigt. Kontrolmarkeringer er læselige.
9. **Hydraulikpumpe/-motor, kontrolventilinstallation** - Ingen ustøttede ledninger eller slanger, ingen beskadigede eller knækkede ledninger - Jævnfør inspektionsbemærkning.
10. **Mastmontage** – se Inspektionsbemærkning.
11. **Platform/gelænder/låge-installation** (ikke vist) - Jævnfør inspektionsbemærkning.

2.5 FUNKTIONSTJEK

Udfør funktionstjek på følgende måde:

1. Fra undervognens styrepanel uden belastning på platformen:

- Kontroller at platform/afbrudt/undervogn-kontakten og platformens hæve/sænke-kontakt fungerer korrekt.
- Kontroller at slaghulbeskyttelsessystemet fungerer rigtigt, platformen hævet - stængerne nede, platformen nede - stængerne oppe.



- Vær sikker på, at alle maskinens funktioner er afbrudt, når nødstopknappen trykkes ind.
- Løft platformen omkring en meter og kontroller om ventilen til manuel sænkning (findes ved foden af masten foran på maskinen) sænker platformen som den skal.

2. Fra platformens styrepanel:

- Kontrollér, om styrepanelet er forsvarligt fastgjort på det rigtige sted.
- Kontrollér, at alle skjolde, der beskytter kontakter, er på plads.
- Afprøv alle funktioner, kontakt til hæve/sænke og kørsel, hornknap, aktiveringstrigger og joystickfunktioner for at sikre at de virker rigtigt.
- Hæv platformen 58 til 66 cm (23 in til 26 in) eller mere på et jævnt, fast underlag og kør maskinen for at kontrollere om kørselsudkoblingen for den høje hastighedsbegrænsning aktiveres. Kørehastigheden vil blive reduceret fra en tophastighed på 4,8 km/t (3 mph) til 0,8 km/t (0.5 mph).
- Vær sikker på at alle maskinens funktioner er afbrudt, når nødstopknappen er trykket ind.

3. Med platformen i transportstilling (opbevaringsposition).
 - a. Kør maskinen op ad en bakke, der ikke overgår den tilladte stigning, og stop for at kontrollere, at bremserne holder.
 - b. Kontrollér at hældningsindikatorlyset/alarmen virker som det skal. Lyset/alarmen skal være aktiveret, når hældningen er ved eller udover værdierne i [tabel - Hældningsudkoblingens indstillinger, Side 30](#).

Tabel 4. Hældningsudkoblingens indstillinger

1230ES	Hældningsindstilling (for til bag)	Hældningsindstilling (side til side)
ANSI/CSA	3 °	1,5 °
AUS	3 °	1,5 °
CE/UKCA	3.4°	3.4°

Be- For maskiner med japanske specifikationer mærket med "Ministry of Labor
mærk- Notification #70," er hældningsindstillingen 5 grader (for til bag og side til si-
ning: de) uanset den hævede platforms højde.

Be- Når hældningsindikatoradvarslen er aktiveret, vil de følgende funktioner væ-
mærk- re påvirket:

ning: **ANSI/CE/UKCA/CSA/AUS spec.** – Køre- og hæve/sænkefunktionerne er deaktiveret, og platformen skal sænkes (opbevaringsstilling), før maskinen kan køres ud af en hældningssituation.

Afsnit 3

Maskinens styreenheder og indikatorer

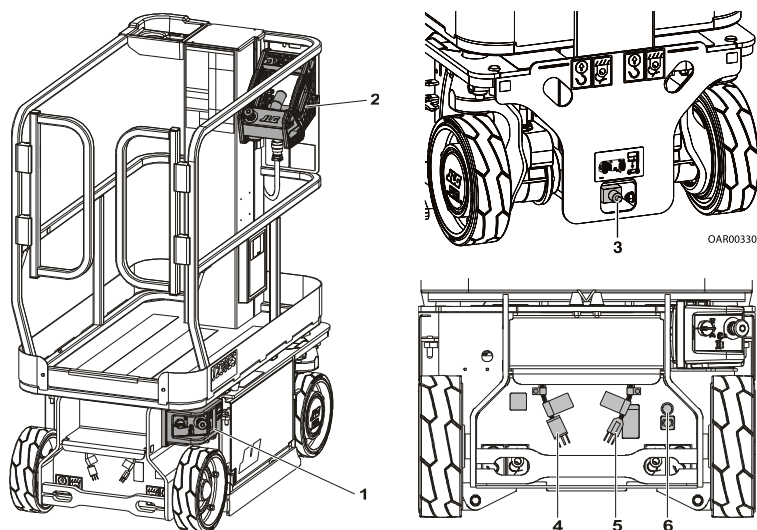
3.1 GENERELT

BEMÆRK

Producenten har ingen direkte kontrol over maskinens anvendelse og funktion. Brugeren og operatøren er ansvarlige for at overholde god sikkerhedspraksis.

Dette afsnit giver de nødvendige oplysninger til forståelse af styrefunktionerne.

3.2 STYREENHEDER OG INDIKATORER



Figur 1. Placering af maskinens styreenheder.

1. Undervognens styrepanel	3. Ventil til manuel sænkning af platform	5. Vekselstrømsstik - Batterio-pladerens stik
2. Platformens styrepanel	4. *Vekselstrømsstik – Til platformens vekselstrømsstikdåse	6. Bremseudløserknap

* Vekselstrømsstikket (4) til platformens stikkontakt findes ikke på det bageste panel, hvis maskinen er udstyret med vekselretter-/opladerfunktionen. Platformens vekselstrømsstikkontakt sluttes direkte til vekselretteren internt. Der er ligeledes monteret en TIL/STANDBY-kontakt for vekselretteren på det bageste panel.

3.2.1 Undervognens styrepanel

! ADVARSEL

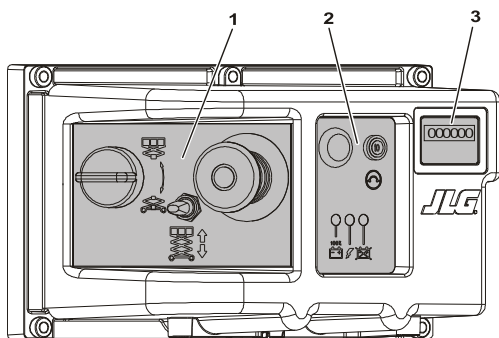
Maskinen må aldrig betjenes fra undervognens styrepanel med mandskab på platformen undtagen i nødstilfælde.

Brug ikke maskinen, hvis platformens hæve/sænke-kontakt ikke returnerer til afbrudt eller neutral position, når den slippes, da det kan medføre alvorlig tilskadekomst.

Udfør så mange førbrugstjek og inspektioner fra undervognens styrepanel, som det er muligt.

BEMÆRK

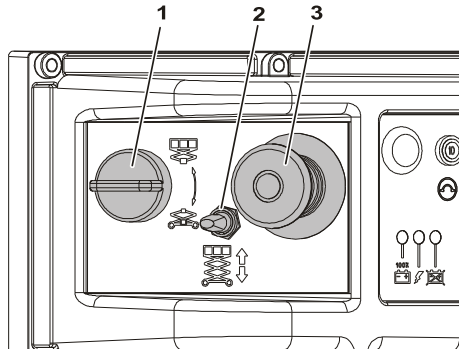
Mens maskinen er afbrudt for natten eller for batteriopladning, skal nødstopknappen og strømvælgeren stå i afbrudt-position, så batterierne ikke aftappes.



Figur 2. Undervognens styrepanel

1. Undervognens styrepanel	2. Batteriopladning - Statusindikatorer og effektafbryder	3. Timetæller
----------------------------	---	---------------

3.2.2 Undervognens styrepanel



Figur 3. Undervognens styrepanel

1. Kontakt til valg af Platform/ Slukket/Undervogn	2. Platformens hæve/sænke- kontakt	3. Nødstopkontakt
---	---------------------------------------	-------------------

- Kontakt til Platform/Afbrudt/Undervogn** - En nøglebetjent kontakt med tre positioner, der slutter strøm til platformens eller undervognens styreenheder og slukker for maskinen i Afbrudt-position.
- Hæve/sænkekontakt for platform** - En kontakt (momentkontakt) med tre positioner til at hæve og sænke platformen, når den stilles på op eller ned.
- Nødstopkontakt** - Nødstopkontakt i facon som en rød champignon med to positioner, der – når den er TILSLUTTET og strømvælgeren står til undervogn – aktiverer undervognens styrepanel. Kontakten kan yderligere bruges til at slukke for strømmen til funktionsstyreenhederne i nødstilfælde. Strømmen slås til, når kontakten trækkes ud og afbrydes, når den trykkes ind.

3.2.3 Indikatorer for batterioplader/timetæller

- Batteriopladerstatus** – Dette panel, til højre for undervognens kontrolboks, er beregnet til at give operatøren en nøjagtig aflæsning af batteriopladerens status.



GRØN - Opladning udført



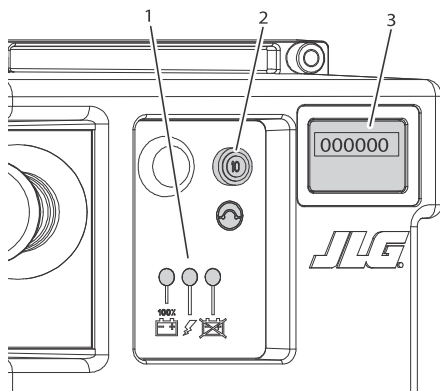
GUL - Opladning i gang



RØD - Unormal opladning

- 10 ampere effektafbryder** - Denne effektafbryder beskytter undervognens styrepanel i tilfælde af en kortslutning eller anden fejlfunktion i kredsløbet til undervognens styrepanel.

3. **Timetæller** - Timetælleren viser den samlede lift-betjeningstid.



Figur 4. Indikatorer for batterioplader og timetæller

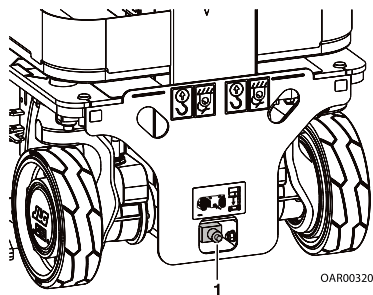
1. Batteriopladningsstatus - GRØN/GUL/RØD indikatorer	2. 10 ampere effektafbryder	3. Timetæller
---	-----------------------------	---------------

Ventil til manuel sænkning af platform

Ventilen til manuel sænkning bruges til at trække platformen ind og sænke den ved hjælp af gravitet i tilfælde af totalt strømsvigt. Ventilen til manuel sænkning sidder ved bunden af masten foran på maskinen inden i en fordybning. Se efter mærkaten med instruktioner der sidder lige over fordybningen.

Man skal gøre følgende:

1. Find **ventilen til manuel sænkning (1)** foran på maskinen ved bunden af masten.



Figur 5. Placering af ventil til manuel sænkning (Forrest på maskinen)

⚠ ADVARSEL

Hold hænder og arme væk fra mastens og platformens bane mens disse sænkes.

2. Tryk og hold på den RØDE knap på ventilen til manuel sænkning; slip knappen når platformen er sænket til det ønskede niveau.

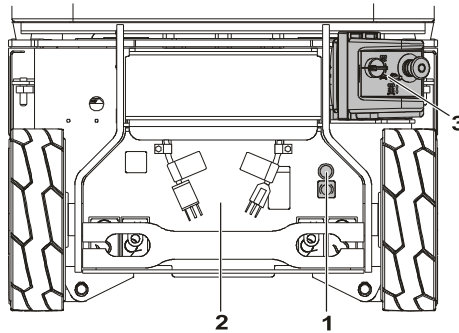
Bremseudløserkontakt

Be- Hvis maskinens batterier er helt uden elektrisk ladning, kan bremsene ikke
mærk- udløses elektrisk. Bremsene skal da udløses mekanisk, se [Mekanisk](#)
ning: [bremseudløsning](#).

⚠ ADVARSEL

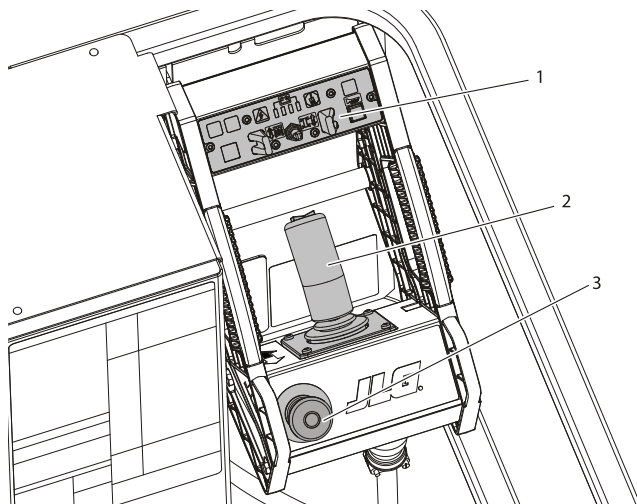
Bremsene må ikke udløses manuelt, medmindre maskinen står på jævn grund, eller maskinen er helt fastholdt.

1. **Bremseudløserkontakten (1)** findes på det **nedre, bageste panel (2)** på maskinen.
2. Kontakten for Platform/Afbrudt/Undervogn på **undervognens styrepanel (3)** skal have maskinens strøm **SLÅET TIL UNDERVOGNENS STYREPANEL** for at bremseudløserkontakten kan betjenes.



Figur 6. Placering af bremseudløsningskontakten (Bag på maskinen)

3.2.4 Platformens styrepanel



Figur 7. Styrepanel på platform.

1. Platformens styre- og indikatorpanel	2. Køre-/lift-/styre-joystick	3. Nødstopkontakt
---	-------------------------------	-------------------

3.2.5 Platformens styre- og indikatorpanel

Be- Platformens styre- og indikatorpanel bruger symboler med forskellig facon til
mærk- at henlede operatørens opmærksomhed på diverse funktionelle situationer,
ning: der kan opstå. Betydningen af disse symboler forklares nedenfor.

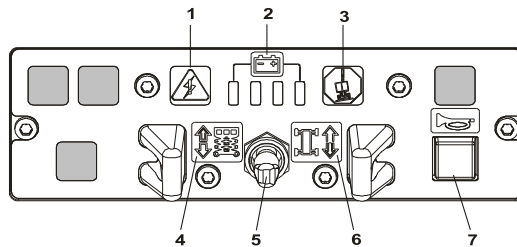


Hældningsindikatoren advarselslampe Indikerer en mulig farlig situation som, hvis den ikke korrigeres, kan medføre alvorlig tilskadekomst eller dødsfald. Denne indikator er rød.



Indikator til systemproblemer – Indikerer et unormalt funktionsforhold der, hvis det ikke rettes, kan resultere i maskinafbrydelse eller beskadigelse. Denne indikator er gul. *(SE [BEMÆRKNING NEDENFOR](#))

Be- * Når denne indikator er aktiveret, blinker der en DTC (fejlfindingskode). Se
mærk- [afsnit - Generelle specifikationer og vedligeholdelse for operatører](#), ; [under-](#)
ning: [afsnit - Diagnostiske fejlkoder \(DTC'er\)](#) for en forklaring af disse koder og de problemer, som operatøren kan eller ikke kan korrigere.



Figur 8. Platformens styre-/indikatorpanel

1. Indikator til systemproblem	4. Indikator til platforms liftmodus	7. Hornknap
2. Batteriafladningsindikator (BDI)	5. Hæve/sænke- eller kørselsvælger	
3. Hældningsindikators advarselslys	6. Køremodus-indikator	

Be- Tast og indikatorer vist nedtonet på indikatorpanelet bruges ikke på nuvæ-
mærk- rende tidspunkt på 1230ES maskinen.
ning:

⚠ ADVARSEL

Brug ikke maskinen, hvis styregreb eller vippekontakter, der styrer platformens funktioner, ikke returnerer til afbrudt eller neutral position, når de slippes, da det kan medføre alvorlig skade.

1. **Systemproblemindikator** - Denne indikator tænder en blinkende fejlkode, der indikerer hvor i systemet problemet er opstået.
2. **Indikator for batteriafladning (BDI)** - Dette sæt lamper er beregnet til at advare operatøren om batteriernes tilstand.
3. **Hældningsindikatorens advarselslampe og alarm** - En rød advarselslampe på styrepanelet tænder og en hørbar alarm lyder, når chassiset er ved eller over en tilladt hældning.

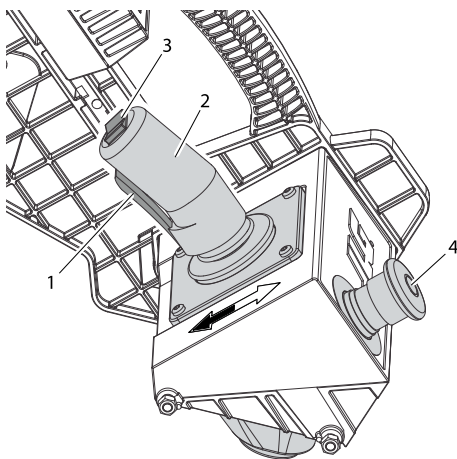
⚠ ADVARSEL

Hvis hældningsindikatorens advarselslampe/-alarm aktiveres, mens platformen er hævet, så sænk platformen og køр ind på fast, plan grund.

4. 5. 6. **Hæve/sænke- og kørselsvælger** - Denne vippekontakt bruges til at vælge enten kørsel eller hævnings/sænkning. Efter valg af en funktion skal kontrolenheden flyttes i den rigtige retning for at funktionen kan aktiveres. Denne funktion skal vælges med joysticket i neutral. Ellers vil funktionsvalget ikke ske.

7. **Horn** - En trykknapp, der kan aktiveres, så operatøren kan advare mandskab på arbejdsstedet om maskinens nærhed.

3.2.6 Køre-/lift-/styre-joystick

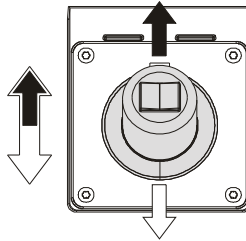


Figur 9. Komponenter i platformens styrepanel

1. Triggerkontakt	3. Styrekontakt
2. Joystick	4. Nødstopkontakt

1. **Triggerkontakt** - Denne kontakt sidder foran på joysticken. Triggerkontakten virker som en igangsætter og skal trykkes ind inden køre-, styre- og hæve/sænkefunktionerne betjenes. Når den slippes, vil funktionen, der betjenes, stoppe.

2. **Joystick** - Joysticken styrer tre funktioner: kørsel, hæve/sænke og styring.



Kørsel – Kørselsfunktionen skal vælges vha. køre/lift-kontakten (emne 5 og 6 på [figur - Platformens styre-/indikatorpanel, Side 37](#)), inden joysticket flyttes. Aktiver triggerkontakten efter valg af kørefunktionen og flyt dernæst joysticken fremad for at køre maskinen fremad eller flyt den bagud for at køre maskinen baglæns.

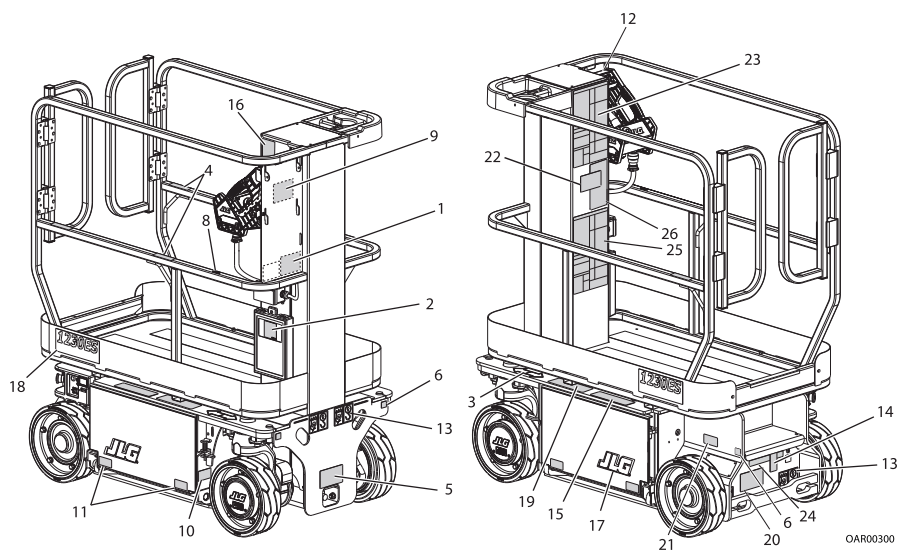
Lift – Efter valg af lift-funktionen vha. køre/lift-kontakten (emne 4 og 5 på [figur - Platformens styre-/indikatorpanel - \), Side 36](#), skal du aktivere triggerkontakten, bevæge joysticket bagud for at hæve platformen og bevæge joysticket fremad for at sænke platformen.

Hastigheden af alle valgte funktioner styres proportionalt af afstanden af håndkontrolgrebets vandring fra midterpositionen.

Styre - Fingerkontakten oven på joysticket aktiverer styrehjulene i den pågældende retning (hhv. højre og venstre).

3. **Styrekontakt** – Styrekontakten er en fingerbetjent kontakt ovenpå joystickgrebet. Trykkes der på højre side af kontakten, svinger hjulene til højre. Trykkes kontakten til venstre, styrer hjulene til venstre.
4. **Nødstopknap** - Nødstopknappen, i facon som en rød champignon, har to positioner, der bruges til at tænde platformens styrepanel og til at slukke for strømmen til platformens styrepanel i nødstilfælde. Med betjeningsomstillingen stillet på platform, tændes der for strømmen ved at trække kontakten ud (tilsluttet), og slukkes ved at trykke kontakten ind (afbrudt).

3.3 INSTALLATION AF MÆRKAT



Figur 10. 1230ES – Installation af mærkat.

Tabel 5. 1230ES - Skema til montering af mærkat (Se figur - 1230ES - Installation af mærkat.)

NR.	ANSI (ENG)	ANSI (ENG)/ (SPA)	ANSI (POR)/ (SPA)	(JPN)	ANSI (ENG)/ (KIN)	ANSI (ENG)/ (KOR)	CEUKCA	AUS	CSA (ENG)/ (FRA)
1	1001131270	1001131270	1001131270	1001131270	1001131270	1001131270	1001131270	1001131270	1001131270
2	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640
3*	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687
4*	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
5	1706670	1706670	1706670	1706670	1706670	1706670	1706670	1706670	1706670
6*	1706671	1706671	1706671	1706671	1706671	1706671	1706671	1706671	1706671
7	1706679	1706679	1706679	1706679	1706679	1706679	1706679	1706679	1706679
8	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819
9	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692
10	1706740	1706740	1706740	1706740	1706740	1706740	1706740	1706740	1706740
11*	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016	1704016
12	1001092907	1001092907	1001092907	1001092907	1001092907	1001092907	1001092907	1001092907	1001092907
13	4110226	4110226	4110226	4110226	4110226	4110226	4110226	4110226	4110226
14	1703785	—	—	1705803	—	—	1705803	1705803	—
15*	1703786	1707143	1707144	1705099	1707146	1707158	1705099	1705099	1707145
16	1705686	1705720	1705726	—	1705946	1706057	—	—	1705723
17*	1705781	1705781	1705781	1705781	1705781	1705781	1705781	1705781	1705781
18*	1001271759	1001271759	1001271759	1001271759	1001271759	1001271759	1001271759	1001271759	1001271759

Tabel 5. 1230ES - Skema til montering af mærkat (Se figur - 1230ES - Installation af mærkat.) (continued)

NR.	ANSI (ENG)	ANSI (ENG)/ (SPA)	ANSI (POR)/ (SPA)	(JPN)	ANSI (ENG)/ (KIN)	ANSI (ENG)/ (KOR)	CEUKCA	AUS	CSA (ENG)/ (FRA)
19*	1706832	1707140	1707139	1706078	1707142	1707157	1706078	1706078	1707141
20	1001223055	1001224049	1001224052	1001224053	1001224050	1001224048	—	—	1001223971
21	1001228370	—	—	—	—	—	—	—	1001228370
22	1001231801	—	—	—	—	—	—	—	1001254206
23	1001254206	1001254206	1001254208	1706686	1001254206	1001254206	1706686	—	—
24	—	1704339	1704341	—	1704344	1707022	—	—	1704340
25	—	1001254208	1001254209	—	1001254210	1001254211	—	—	1001254207
26	—	—	—	—	—	—	—	1001216596	—

* Identisk emne er monteret på den modsatte side af maskinen.

Afsnit 4

Betjening af maskine

4.1 BESKRIVELSE

Denne maskine er en mobil hæveplatform (MEWP) oven på en hævemekanisme med mast. Liften er beregnet til at løfte mandskab med værktøj og udstyr til stillinger over jordniveau. Maskinen kan bruges til at nå arbejdssteder ovenover maskineri eller udstyr, der er placeret på jordniveau.

Denne JLG-lift har et primært styrepanel på platformen. Fra dette styrepanel kan operatøren køre og styre maskinen både frem og tilbage samt hæve og sænke platformen. Maskinen er også udstyret med et styrepanel på undervognen, som tilsidesætter platformens styrepanel. Undervognens styreenheder styrer hævnning og sænkning af liftens og nødstop. Undervognens styreenheder skal kun bruges i nødstilfælde til at sænke platformen til jorden, hvis operatøren ikke er i stand dertil.

4.2 BETJENINGSKARAKTERISTIKA OG BEGRÆNSNINGER

4.2.1 Generelt

Først og fremmest kræver det, at brugeren har grundigt kendskab til denne maskines betjeningskarakteristika og begrænsninger, uanset brugerens erfaring med lignende typer maskiner.

4.2.2 Skilte

Information, som det er særligt vigtigt at huske på under betjeningen, er angivet ved kontrolpanelerne med skilte for FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG, VIGTIG, BEMÆRK og INSTRUKTION. Disse informationer er placeret på forskellige steder for at minde mandskabet om de farer, som er forbundet med maskinens betjeningskarakteristika og begrænsninger. Se definitioner af skiltene sikkerhedsbetegnelser i afsnittet Forord.

4.3 LÆSNING AF PLATFORM

Platformens maksimale klassificerede belastningskapacitet vises på et skilt, der sidder på platformen, og er baseret på, at maskinen står på jævn, fast, plan grund. Se [afsnit - Generelle specifikationer og vedligeholdelse for operatører](#) for specifikationer om den maksimale platformskapacitet.

Der er adgang til platformen gennem lågerne bag på maskinen. Lågerne åbner indad.

Be- **Australske maskiner** har et hængsel på begge låger. Lågerne kan åbnes, når der trykkes ned på hængselsgrebene. Slip grebene igen, når lågerne er lukkede.

Be- Det er vigtigt at huske, at lasten skal være ligeligt fordelt på platformen. La-
mærk- sten skal være placeret så nær midten af platformen som muligt.
ning:

4.4 BATTERIOPLADNING

Be- Sørg for, at maskinen er parkeret på et sted med god ventilation, inden op-
mærk- ladningen begynder.
ning:

⚠ FARE

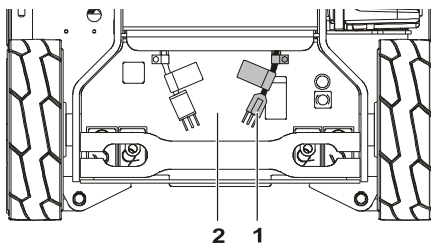
Sæt kun opladeren i en rigtigt installeret og jordforbundet stikkontakt. Der må ikke anvendes jordadaptore og stikkene må ikke modificeres. Rør aldrig ved uisolerede dele af en udtagskonnektor eller en isoleret batteriterminal.

Opladeren må ikke bruges, hvis vekselstrømsledningen er beskadiget, eller hvis opladeren har været udsat for hårde stød, er blevet tabt, eller på anden vis er skadet.

Afbryd altid vekselstrømforsyningen inden forbindelserne (pos/neg) til batteriet tilsluttes eller afbrydes.

Opladeren må ikke åbnes eller skilles ad.

1. Batteriopladerens **vekselstrømsstik (1)** findes på panelet **nederst bag på maskinen (2)** lige bag fastspændingsstangen.
2. Slut opladerens **vekselstrømsindtagsstik (1)** til et jordsluttet udtag med en 12 AWG-forlængerledning med 3 ledninger. (Maksimal ladespænding er 12 amp. RMA ved 108 volt vekselstrøm.)



Figur 11. Placering af batteriopladerens vekselstrømsindtagsstik

3. Når strømmen tilsluttes, vil opladeren gennemgå en kort selvtest af lysdiode-indikatorerne. Batteriopladerens lamper på undervognens styrepanel vil blinke i rækkefølge i to sekunder.
4. Batterierne er ladet helt op, når den grønne lampe på batteriopladerens statuspanel (undervognens styrepanel) er tændt.

Be- Hvis opladeren efterlades tilsluttet, vil opladeren automatisk genopstarte en fuld opladningscyklus, i tilfælde af at batteriernes spænding falder under en **mærkning:** minimum spænding, eller der er gået 30 dage.

4.4.1 Batteriopladerens fejlkoder

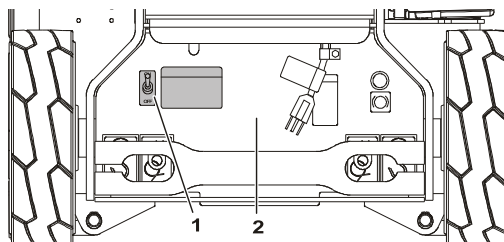
Hvis der opstår en fejl under opladningen, vil den røde "Fejl"-lysdiode (som findes på undervognens styrepanel) blinke med en kode, der svarer til fejlen. Se det følgende skema angående de blinkende koder og hvordan de fjernes.

Om nødvendigt kan der ses yderligere generelle oplysninger og information om fejlfinding på batteriopladeren i producentens betjeningsvejledning, der ligger i den dertil indrettede opbevaringsboks på maskinen.

Tabel 6. Batteriopladerens fejlkoder

BLINK	FEJL	BERØRTE INDSTILLIN- GER	AFHJÆLPNING
1	Høj batterispænding	Vekselrette eller oplade	Aflad batteriet; enheden vil starte automatisk.
2	Lav batterispænding	Vekselrette eller oplade	Tilslut korrekt ekstern vekselstrøm til at oplade batterierne.
3	Opladningstid er mere end 20 timer.	Ladeniveau	Fjern jævnstrømsbelastningerne eller udskift batterierne.
4	Kortsluttet batteri	Ladeniveau	Udskift batteriet.
5	Over temperatur	Vekselrette	Drej kontakten til Standby og lad vekselretteren/opladeren afkøle.
6	Over belastning Over spænding	Vekselrette eller oplade	Fjern for store vekselstrømsbelastninger og nulstil enheden ved at dreje kontakten til Standby og dernæst til TIL.

4.5 BETJENING AF VEKSELRETTER (EKSTRAUDSTYR)



Figur 12. Placering af vekselretter TIL/FRA - Vippekontakt

Be- Veksleretteren slår automatisk over på FRA, hvis den ikke har bemærket
mær- vekselstrømsbelastning i 2 timer, eller hvis belastningerne er så små, at en-
ning: heden ikke kan detektere dem, såsom en oplader til en mobiltelefon. For at
fortsætte veksleretterens funktion efter en automatisk afbrydelse, skal vek-
sleretterens TIL/FRA-vippekontakt skiftes til FRA og derefter til TIL.

1. Veksleretterens TIL/FRA-vippekontakt (1) findes på det **nedre, bageste panel (2)** på maskinen.
2. Når vippekontakten er stillet på TIL vil vekselstrømmen gå fra veksleretteren til vekselstrømsstikdåsen på platformen.

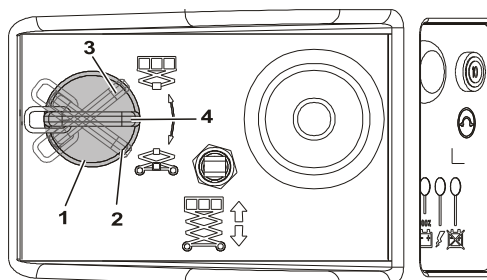
Be- Tilslut enhederne en ad gangen i vekselstrømsstikdåsen. Tilslut ikke for
mær- mange overspændingsenheder på én gang.
knin-
g:

3. Stil veksleretterens vippekontakt til FRA for at slukke for vekselstrømmen til platformens stikdåse.

Be- Yderligere generelle oplysninger og information om fejlfinding på veksel-
mær- retteren/opladeren kan ses i producentens betjeningsvejledning, der lig-
knin- ger i den dertil indrettede opbevaringsboks på maskinen.
g:

4.6 BETJENING

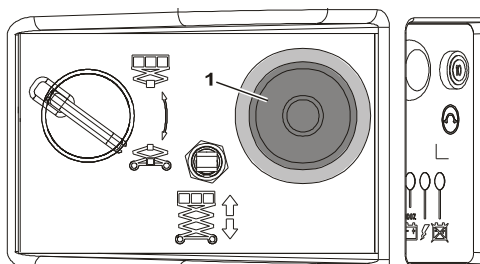
4.6.1 Platform/undervognsvælger



Figur 13. Platform/undervognsvælger

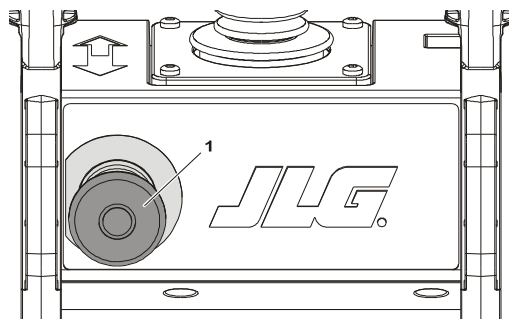
Strømvælgeren (1) på undervognens styrepanel dirigerer strømmen til det foretrukne styrepanel. Når kontakten er stillet på **undervognens styrepanel (2)**, sendes der strøm til nødstopknappen på dette styrepanel. Når kontakten er stillet på **platformens styrepanel (3)**, sendes der strøm til nødstopknappen på dette styrepanel. Når maskinen parkeres for natten, skal kontakten være stillet på **Afbrudt (4)**.

4.6.2 Nødstopkontakt



Figur 14. Undervognens styrepanel - Nødstopknap

Når **nødstopknappen (1)** er i tilsluttet-position (ude), forsyner den undervognens eller platformens styrepanel med strøm. Knappen kan desuden bruges til at slukke for strømmen (tryk den IND) til funktionsstyreenhederne i nødstilfælde.



Figur 15. Platformens styrepanel - Nødstopknap

Når platformens **nødstopknap (1)** er i tilsluttet-position (ude), forsyner den platformens styrepanel med strøm. Tryk kontakten ind for at slukke for strømmen til platformens styreenheder i nødstilfælde.

4.7 HÆVNING OG SÆNKNING AF PLATFORM

⚠ ADVARSEL

Hæv altid platformen på fast, jævn og plan grund uden forhindringer og huller.

Brug ikke maskinen, hvis et styregreb eller en vippekontakt, der kontrollerer platformens bevægelser, ikke returnerer til Afbrudt- eller Neutral-position når det/den slippes, da det kan medføre alvorlig tilskadekomst.

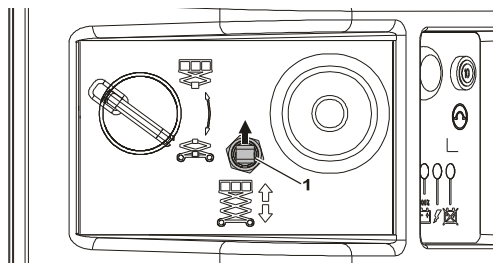
Hvis platformen ikke stopper, når en kontakt eller et styregreb slippes, skal maskinen standses med nødstopknappen.

Be- Når der vælges mellem hæve/sænke- og kørefunktionerne på platformens
mærk- styrepanel, skal joysticken stå i neutral stilling i 3 sekunder inden funktions-
ning: ændringen træder i kraft. I dette tidsrum kan maskinen ikke betjenes.

4.7.1 Hævning af platform

1. Hvis maskinen er afbrudt, stilles platform-/undervognsvælgeren i den ønskede position (platform eller undervogn).
2. Stil nødstopknappen på både undervognens og platformens styrepanel i tilsluttet-position.

Fra undervognens styrepanel



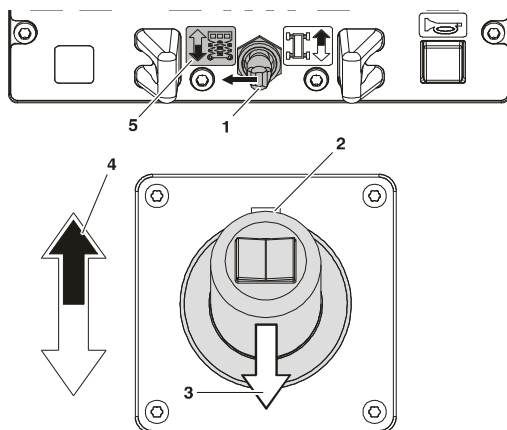
Figur 16. Hævning af platform fra undervognens styrepanel

1. Hvis betjeningen foregår fra undervognens styrepanel - Stil **hæve/sænkekontakten (1)** til op og hold den, indtil den rigtige højde er nået.

! ADVARSEL

Maskinen må aldrig betjenes fra undervognens styrepanel med mandskab på platformen undtagen i nødstilfælde.

Fra platformens styrepanel



Figur 17. Hævning af platform fra platformens styrepanel

1. Ved arbejde fra platformens styrepanel – Stil omstillingskontakten for hæve/sænke og kørsel til hæve/sænke (1), klem og hold på den røde triggerkontakt (2), flyt joysticket bagud (3) (platform op), og hold det, indtil den ønskede højde er nået. Hvis den røde triggerkontakt slippes, eller joysticket flyttes tilbage til midterstillingen, stoppes den funktion, der arbejdes med.

Be- Afpas farven (sort/hvid) på retningspilen (4) med den for hæve/sænke-pilen
mærk- (5) på platformens styrepanel for at sikre den korrekte retning af platformens
ning: funktion.

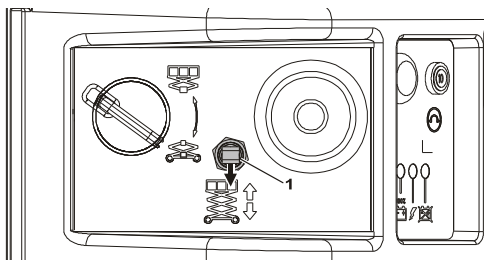
4.7.2 Sænkning af platform

⚠ ADVARSEL

Sørg for at der ikke er mandskab under platformen, når den skal sænkes.

Be- Maskinen er udstyret med en sænkingsalarm, der vil lyde, når platformen
mærk- sænkes (valgfri på CE/UKCA-enheder).
ning:

Fra undervognens styrepanel



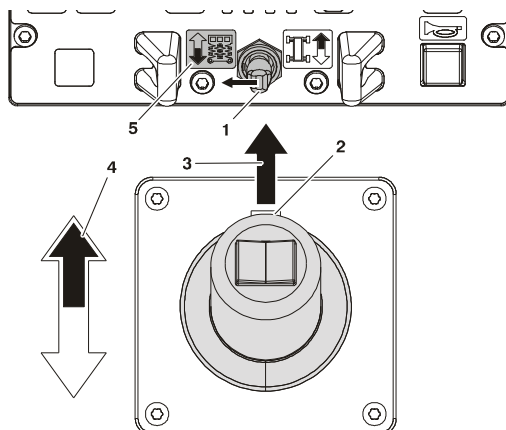
Figur 18. Sænkning af platform fra undervognens styrepanel

1. Hvis betjeningen foregår fra undervognens styrepanel - Stil hæve/sænkekontakten (1) til ned og hold den, indtil den rigtige højde er nået eller platformen er helt nede.

⚠ ADVARSEL

Maskinen må aldrig betjenes fra undervognens styrepanel med mandskab på platformen undtagen i nødstilfælde.

Fra platformens styrepanel



Figur 19. Sænkning af platform fra platformens styrepanel

1. Hvis betjeningen foregår fra platformens styrepanel - Stil **omstillingskontakten for hæve/sænke og kørsel til hæve/sænke (1)**, klem den **røde triggerkontakt (2)**, skub **joysticket fremad (3)** (platform ned), og hold det, indtil den ønskede højde er nået, eller indtil platformen er sænket helt. Hvis den røde triggerkontakt slippes, eller joysticket flyttes tilbage til midterstillingen, stoppes den funktion, der arbejdes med.

Be- Afpas farven (sort/hvid) på retningspilen (4) med den for hæve/sænke-pilen
mærk-
ning: (5) på platformens styrepanel for at sikre den korrekte retning af platformens funktion.

4.8 STYRING OG KØRSEL

⚠ ADVARSEL

Kør aldrig med platformen hævet, medmindre det er på et hårdt, jævnt underlag uden forhindringer eller huller.

Forsøg aldrig at køre maskinen med hævet platform medmindre stængerne til slaghulbeskyttelsen er helt nede.

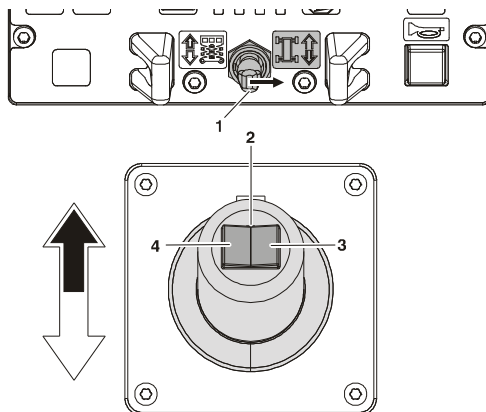
Undgå at miste herredømmet over maskinen eller at vælte. Kør derfor aldrig med maskinen på stigninger eller skråninger, der overstiger specifikationerne. Reference [figur - Definition af stigninger og skråninger, Side 51.](#) og [tabel - Driftsspecifikation.](#)

1. Stil strømvælgeren på undervognens styrepanel til platform.
2. Stil nødstopknappen på platformens styrepanel i tilsluttet-position.

4.8.1 Styring

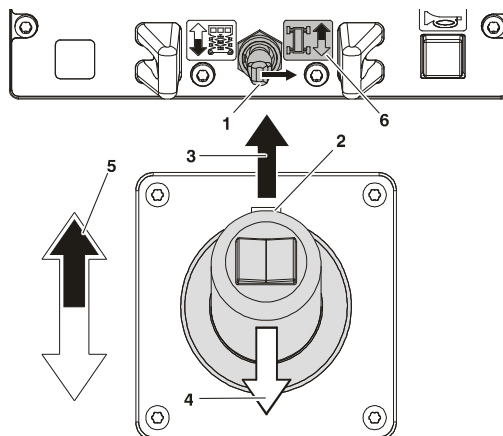
Stil omstillingskontakten til **hæve/sænke og kørsel (1)** på platformens styrepanel til kørsel-position.

Maskinen styres ved at stille den fingerbetjente **styrekontakt (2)** på joysticken til **højre (3)** for at køre til højre eller til **venstre (4)** for at køre til venstre. Når kontakten slippes, vil den vende tilbage til midterstillingen (afbrudt), og hjulene vil forblive i den tidligere valgte position. Skal hjulene rettes op, skal kontakten aktiveres i modsat retning, til hjulene står lige ud.



Figur 20. Styring fra platformens styrepanel

4.8.2 Kørsel fremad og baglæns



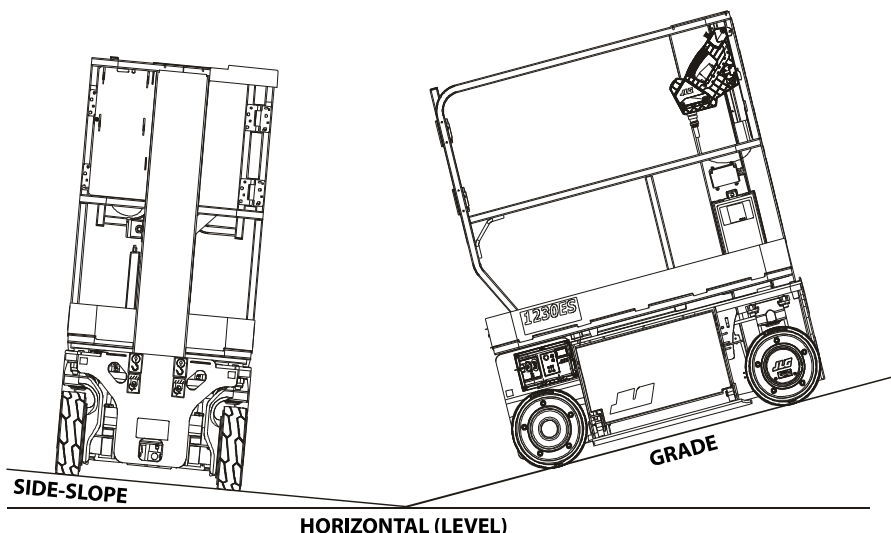
Figur 21. Kørsel fremad fra platformens styrepanel

Stil omstillingskontakten til **hæve/sænke og kørsel (1)** til kørsel-position. Klem på den **røde triggerkontakt (2)** foran på joysticken og flyt joysticken **fremad (3)** for at køre fremad eller **bagud (4)** for at køre baglæns. Køresystemet fungerer proportionalt således, at der opnås større kørselshastighed ved at skubbe joysticken videre i kørselsretningen. Hvis den røde triggerkontakt slippes, eller joysticken flyttes tilbage til midterstillingen, stoppes den funktion, der arbejdes med.

Be- Afpas farven (sort/hvid) på retningspilen (5) med den for retningspilen (6) på **mærk-** platformens styrepanel for at sikre den korrekte retning af platformens **ning:** funktion.

⚠ ADVARSEL

Hvis hædningsindikators advarselslampe/alarm aktiveres, mens der køres med hævet platform, så sænk platformen helt og kør ind på fast, jævn grund.



Figur 22. Definition af stigninger og skråninger

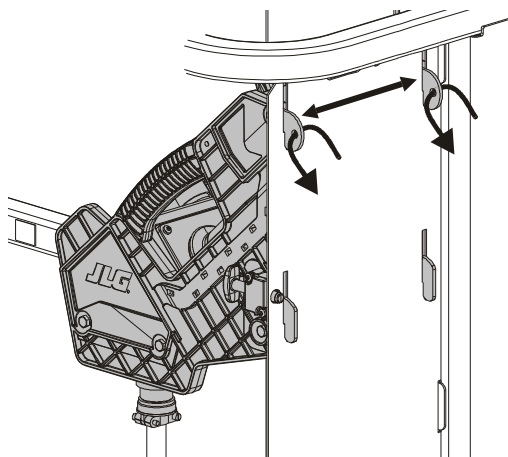
4.9 PARKERING OG OPBEVARING AF MASKINEN

1. Kør maskinen til et nogenlunde godt beskyttet område med god ventilation.
2. Vær sikker på, at platformen er helt nede.
3. På platformens styrepanel drejes omstillingskontakten for platform-undervogn til fra, og nøglen fjernes, så maskinen ikke kan blive udsat for uautoriseret brug.

Be- Platformens styrepanel kan for yderligere beskyttelse fastgøres til mon- **mær-** teringspladen, se [figur - Fastgøring af styrepanel på platform, Side 53](#). **knin-** **g:**

4. Stil nødstopknappen i afbrudt-position på undervognens styrepanel.
5. Dæk om nødvendigt instruktionsskilte, forsigtig- og advarselsmærkater til, så de beskyttes mod vejrliget.

6. Læg stopklodser ved mindst to hjul, når maskinen parkeres i en længere periode.



To prevent unauthorized removal, the platform control station can be secured to its mount by placing a lock through one or more of the holes located on its upper mounting tabs.

Figur 23. Fastgøring af styrepanel på platform.

4.10 FASTGØRINGS-/LØFTEØJER

Se [figur — Løftning ved hjælp af afstandsstang, Side 55](#).

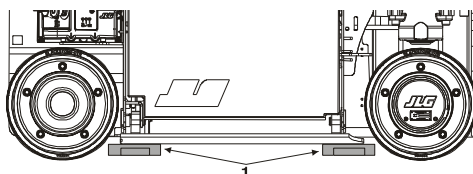
4.10.1 Fastspænding

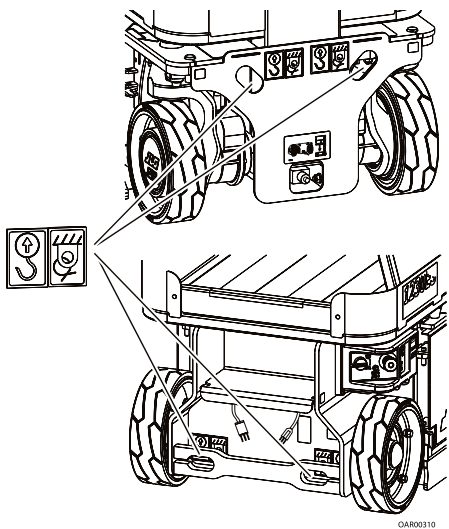
Når maskinen transporteres, skal platformen være helt sænket i opbevaringsposition med maskinen forsvarligt fastspændt til lastvognen eller traileren. Der sidder to fastspændings-/løfteøjer foran og bag på maskinen beregnet til fastspænding.

4.10.2 Løftning

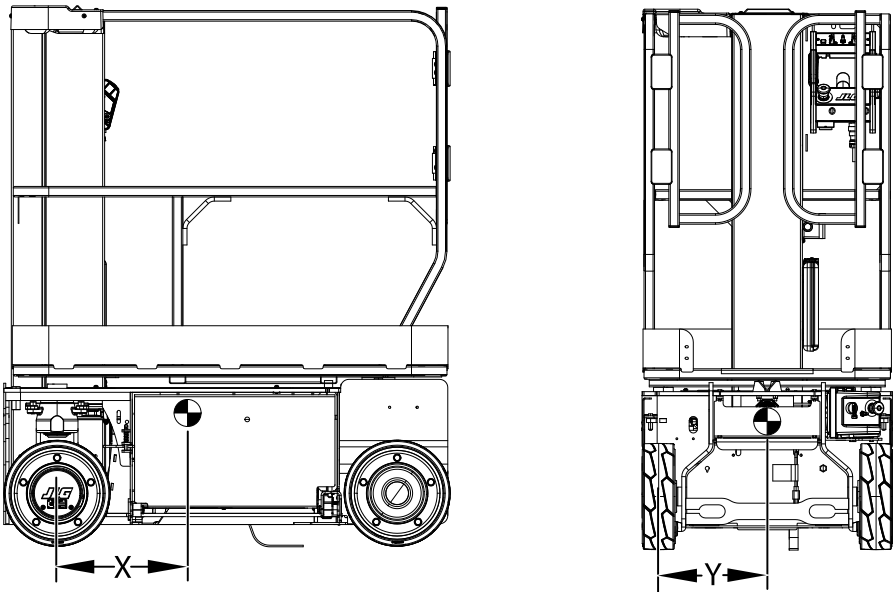
Se [figur - Løftning ved hjælp af afstandsstang, Side 55](#). for oplysninger om de korrekte placeringer, når maskinen løftes. Maskinen kan kun løftes vha. en ordentlig afstandsstang og stropper/kæder, se [figur - løftning ved hjælp af afstandsstang, Side 55](#).

Maskinen kan også løftes ved at bruge en gaffeltruck. Den må kun løftes med platformen i opbevaringsposition (slaghulbeskyttelsens stænger skal være oppe). Justér spredningen af **gaffeltruckens gaffler (1)** til lige inden for maskinens for- og baghjul, se nedenfor.



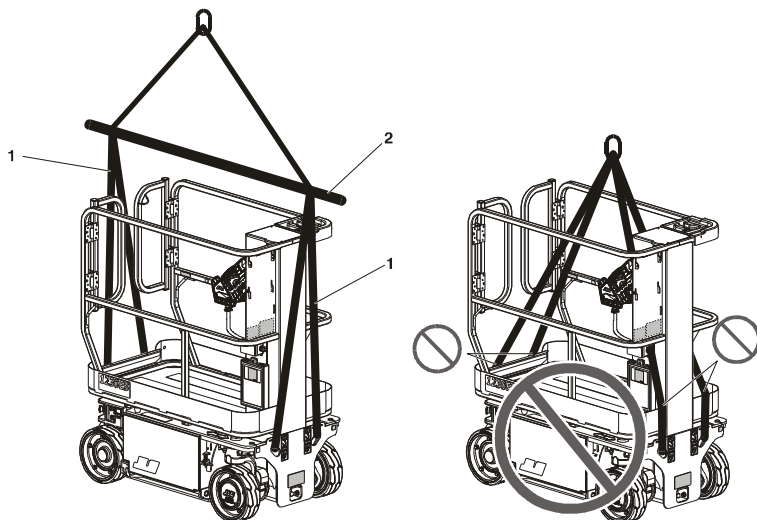


Figur 24. Placering af fastgørings- og løfteøjer



Model	Wheelbase	X	Y
1230ES	41 in. (104cm)	13.38 in (34cm)	11 in. (28cm)

Figur 25. Skema over løftning og fastspænding.



Figur 26. Løftning ved hjælp af afstandsstang.

1. Løftestropper eller kæder

2. Afstandsstang

4.11 BUGSERING

Bugsering af denne maskine kan ikke anbefales undtagen i nødstilfælde såsom ved maskinfejl eller totalt strømsvigt.

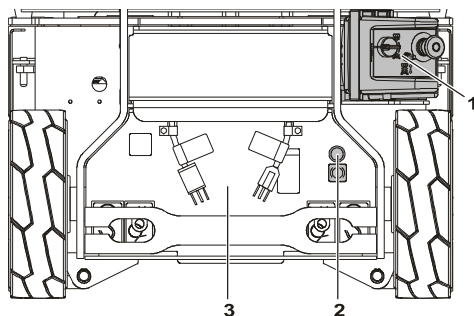
4.11.1 Elektrisk bremseudløser

(Se [figur - Elektrisk bremseudløsning, Side 56](#)).

Be- Elektrisk udløsning af bremserne kræver tilstrækkelig batterieffekt til at holde
mærk- bremserne i udløst tilstand indtil bestemmelsesstedet er nået.
ning:

1. Læg klodser bag hjulene eller fasthold maskinen med bugserkøretøjet.
2. Tænd for maskinen i undervognsstilling på **undervognens styrepanel (1)**.
3. **Bremseudløserkontakten (2)** findes på det **nedre, bageste panel (3)**.
4. Tryk bremseudløserkontakten ned én gang for at udløse bremserne.
5. Efter bugseringen skal bremseudløserkontakten trykkes ned igen, eller maskinen skal slukkes fra undervognens styrepanel for at genaktivere bremserne.

Be- Enhver handling, der fjerner strømmen fra bremserne, såsom et tryk på un-
mærk- dervognens nødstopknop, eller hvis nøglekontakten drejes til FRA eller
ning: PLATFORM-stilling, vil genaktivere bremserne.



Figur 27. Elektrisk bremseudløser.

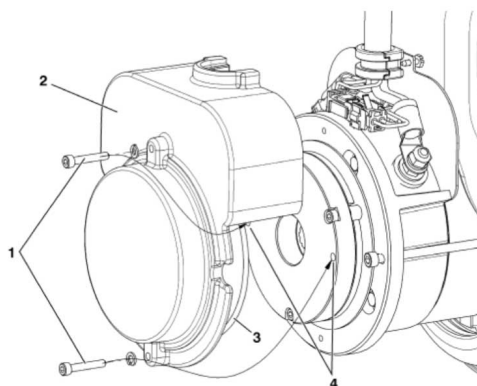
4.11.2 Mekanisk bremseudløser

(Se [figur - Bremse – Manuel frakobling, Side 57](#)).

1. Læg klodser bag hjulene eller fasthold maskinen med bugserkøretøjet.
2. Sluk for maskinen på undervognens styrepanel ved at trykke nødstopknappen ind.
3. Fjern de **to dækselbolte (1)**, **dækslet (2)** og **dækslets O-ringspakning (3)** fra bagsiden af drivmotorenheden.
4. Sæt dækselboltene ind i de **to frakoblingshuller i bremsehuset (4)**, se emne 4 i [figur - Bremse – Manuel frakobling, Side 57](#).
5. Stram dækselboltene til i frakoblingshullerne, og bremsen på denne drivmotor vil da frakoble.
6. Gentag denne procedure på det modsatte hjuldrev. Med begge drivmotorbremserne nu frakoblet, kan maskinen flyttes manuelt.
7. Når bugseringen er gennemført, lægges klodserne bag hjulene, og dækselboltene fjernes fra frakoblingshullerne.
8. Påmonter dækslet - check dækslets O-ringspakning for defekter inden installationen; udskift efter behov.

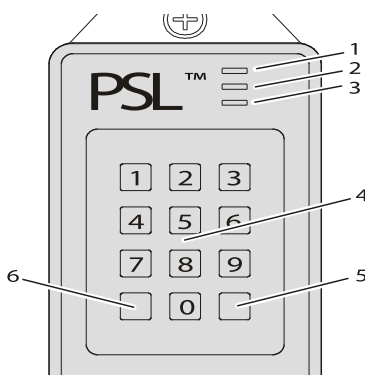
! FORSIGTIG

Efter bugsering af maskinen skal frakoblingsboltene fjernes fra bremsens frakoblingshuller. Bremserne kan ikke tilkobles med frakoblingsboltene efterladt i frakoblingshullerne. Det kan blive årsag til at maskinen ruller, hvis den parkeres på en skråning.



Figur 28. Bremse – Manuel frakobling.

4.12 PROGRAMMÉRBAR SIKKERHEDSLÅS (PSL™) (EKSTRAUDSTYR)



Figur 29. PSL™ kontrol- og indikatorelementer

1. TÆNDT (grøn lysdiode)	3. PROGRAM (rød lysdiode)	5. SLUK
2. ACCEPTÉR (gul lysdiode)	4. Tastatur	6. TÆND

Den tilvalgte nøglefri programmerbare sikkerhedslås kan programmeres med en firecifret operatørkode, hvorved kun personer med koden har mulighed for at starte og betjene maskinen.

PSL™ er placeret på siden af masten nær bunden. På visse maskiner kan den være placeret forrest på masten i platformen.

4.12.1 Opstart af maskine

Be- Når der indtastes operatørkoder på tastaturet, indikerer et kort bip, at tasten
mærk- er trykket korrekt ned. Et langt bip indikerer, der opstod en fejl ved nedtryk-
ning: ning af tasten. Hvis der foretages en fejl, skal kodeindtastningsprocessen
startes forfra.

1. Indtast den programmerede firecifrede operatørkode på PSL-tastaturet. ACCEPTÉR - Den GULE lysdiodeindikator lyser, hvis koden er korrekt.
2. Tryk på TÆND-tasten. Den GRØNNE LED-indikator TÆND, lyser, og der er strøm til undervognens styrepanel.
3. På undervognens styrepanel, drej hovedstrømkontakten fra AFBRUDT til enten platforms kontrolmodus eller undervogns kontrolmodus. Sæt nøglekontakten på TÆNDT på platformens styrepanel.
4. Maskinen vil nu fungere normalt.

4.12.2 Afbrydelse af maskine

1. Stil hovedstrømkontakten til AFBRUDT på undervognens styrepanel.
2. Tryk på SLUK-tasten på PSL™-tastaturet. Der vil ikke være nogen lysdioder tændt på PSL™-boksen.

4.12.3 Ændring af operatørens kode

Operatørkoden kan ændres, hvis der bliver behov derfor. En separat permanent kode, der matcher PSL™-boksens serienummer, medfølger på et ark i PSL™-instruktionsbogen, der leveres med maskinen.

1. Indtast den permanente kode på tastaturet. Den RØDE lysdiodeindikator PROGRAM lyser, hvis koden er korrekt.

Be- TÆND eller SLUK kan ikke være en af de fire cifre i den nye
mær- operatørkode.
knin-
g:

2. Indtast en ny firecifret operatørkode på tastaturet. Den GULE LED-indikator ACCEPTÉR lyser, hvis den nye operatørkode er accepteret.
3. Tryk på SLUK-tasten på tastaturet til at aktivere den nye operatørkode.

Be- Den nye operatørkode vil blive gemt i PSL™, også selvom strømmen tages
mærk- fra udstyret, eller indtil koden ændres igen ved hjælp af den permanente
ning: kode.

Afsnit 5

Nødprocedurer

5.1 GENERELLE OPLYSNINGER

Dette afsnit forklarer de trin, der skal følges i tilfælde af en nødsituation under arbejdet.

5.2 BRUG I NØDSITUATIONER

5.2.1 Operatøren kan ikke kontrollere maskinen

HVIS PLATFORMENS OPERATØR ER FASTKLEMT, INDESPÆRRET ELLER ER UDE AF STAND TIL AT BETJENE ELLER KONTROLLERE MASKINEN:

1. Andet mandskab skal betjene maskinen fra undervognens styrepanel, men kun i det omfang det er nødvendigt.
2. Kun kvalificeret mandskab på platformen kan benytte platformens styreenheder. ARBEJDET SKAL INDSTILLES, HVIS STYREENHEDERNE IKKE FUNGERER KORREKT.
3. Der kan bruges redningsudstyr til at nedtage mandskabet fra platformen. Benyt kraner og gaffeltrucks til at stabilisere maskinens bevægelser.

5.2.2 Platform fanget ovenfra

Hvis platformen kommer i klemme eller sidder fast i strukturer eller udstyr ovenfra, skal man gøre følgende:

1. Sluk for maskinen.
2. Red alle personer på platformen, før maskinen frigøres. Personale skal være uden for platformen, før nogle kontroller på maskinen betjenes.
3. Benyt kraner, gaffeltrucks eller andet udstyr til at stabilisere maskinens bevægelser for at forhindre at den vælter efter behov.
4. Fra styrepanelerne skal platformen forsigtigt frigøres fra objektet.
5. Når den er fri, startes maskinen, og platformen returneres til sikker position.
6. Kontrollér maskinen for skade. Hvis maskinen er beskadiget eller ikke fungerer korrekt, skal den omgående afbrydes. Rapportér problemet til vedligeholdelsesmandskabet. Maskinen må ikke benyttes, før den er erklæret sikker at bruge.

5.3 MANUEL SÆNKNING AF PLATFORMEN

Ventilen til manuel sænkning bruges til at trække platformen ind og sænke den ved hjælp af gravitet i tilfælde af totalt strømsvigt. Ventilen til manuel sænkning sidder ved bunden af masten foran på maskinen inden i en fordybning. (Se [figur - Placering af ventil til manuel sænkning \(Forrest på maskinen\)](#), Side 60.)

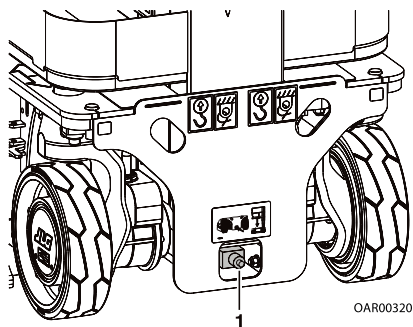
Man skal gøre følgende:

1. Find ventilen til manuel sænkning foran på maskinen ved bunden af masten.

⚠ ADVARSEL

Hold hænder og arme væk fra mastens og platformens bane mens disse sænkes.

2. Tryk og hold på den RØDE knap på ventilen til manuel sænkning; slip knappen når platformen er sænket til det ønskede niveau.



Figur 30. Placering af ventil til manuel sænkning (Forrest på maskinen)

5.4 ANMELDELSE AF UHELD

JLG Industries, Inc. skal have meddelelse omgående i tilfælde af et uheld, hvor et JLG-produkt er involveret. Selvom der ikke foreligger person- eller ejendomsskade, skal fabrikken kontaktes telefonisk og oplyses om alle nødvendige detaljer.

- USA: 877-JLG-SAFE (554-7233)
- EUROPA: (44) 1 698 811005
- AUSTRALIEN: (61) 2 65 811111
- E-mail: productsafety@jlg.com

Bliver producenten ikke oplyst indenfor 48 timer om et uheld, der involverer et produkt fra JLG Industries, kan det medføre, at enhver garanti for den pågældende maskine erklæres ugyldig.

BEMÆRK

Efter ethvert uheld skal maskinen inspiceres grundigt og alle funktioner afprøves, først fra undervognens styrepanel og derefter fra platformens styrepanel. Platformen må ikke hæves før det er sikret, at alle eventuelle skader er repareret, og alle styreenheder fungerer, som de skal.

Denne side efterlades blank

Afsnit 6

Generelle specifikationer og vedligeholdelse

6.1 INDLEDNING

Dette afsnit i håndbogen indeholder de nødvendige anvisninger til korrekt drift og vedligeholdelse af maskinen.

Afsnittet om vedligeholdelse er udelukkende beregnet som en hjælp til maskinføreren til udførelse af den daglige vedligeholdelse og erstatter ikke den mere udførlige forebyggende vedligeholdelses- og inspektionsplan i service- og vedligeholdelseshåndbogen.

6.1.1 Andre publikationer specielt til denne maskine:

Service- og vedligeholdelseshåndbog 31219111
Illustreret reservedelskatalog 31219112

6.2 DRIFTSSPECIFIKATIONER

Tabel 7. Driftsspecifikationer

BESKRIVELSE		Model 1230ES
PLATFORM		
Maksimal platformshøjde		3,66 m (12 ft)
KØRSEL		
Maksimal kørehastighed	Opbevaret	4,8 km/t (3 mph)
	Hævet	0,8 km/t (0.5 mph)
Maksimal kørselsstigning i opbevaringsposition (stigningsevne) (referencefigur - Definition af stigning og skråning)		25 % (14°)
Maksimal kørselsstigning i opbevaringsposition (skråning) (Referencefigur - Definition af stigning og skråning)		5°
Maksimal kørselsstigning i hævet position - (stigningsevne)		3° – ANSI/AUS med kontravægt, 3,4° – CE UKCA
Maksimal kørselsstigning i hævet position (skråning)		1,5° – ANSI/AUS med kontravægt, 3,4° – CE UKCA
Indvendig venderadius		11,2 cm (4.4 in)
Udvendig venderadius		1,46 cm (57.6 in)

Tabel 7. Driftsspecifikationer (continued)

CHASSIS	
Maskinens omtrentlige totalvægt - ANSI/CSA/CE/UKCA/AUS	1765 lb (800,6 kg) 1.070 kg (2360 lb) - AUS med kontravægt
Maksimal dækbelastning (pr. hjul)	400 kg (880 lb) 520 kg (1050 lb) - AUS med kontravægt
Jordtryk	8,7 kg/cm ² (123 psi) 11,2 kg/cm ² (160 psi) - AUS m/kontravægt
Frihøjde - (slaghulbeskyttelsessystemet oppe) (slaghulbeskyttelsessystemet nede)	66 mm (2,6 in) 12,2 mm (0.5 in)
Maks. vindstyrke under drift	AUS m/kontravægt - 12,5 m/s (28 mph) ANSI/CSA/CE/UKCA/AUS – 0 m/s - kun til indendørs brug

Tabel 7. Driftsspecifikationer (continued)

Maksimal vandret manuel sidebelastning: (Platform strakt helt ud med maksimumslast)	ANSI/CSA - kun indendørs 200 N - (45 lbf) CE/UKCA/AUS - kun indendørs 200 N - 45 lbf AUS m/kontravægt - indendørs 400 N - 89 lbf AUS m/kontravægt - udendørs 200 N - 45 lbf
Maks. hydrauliktryk	110 bar (1600 psi)
Systemspænding (DC)	24 V

6.2.1 Dimensioner

Tabel 8. Dimensioner

BESKRIVELSE	Model 1230ES	
Platformshøjde – Hævet	12 ft	3,66 m
Platformshøjde – Opbevaringsposition	22 in	56 cm
Arbejdshøjde	18 ft	5,48 m
Total maskinhøjde i opbevaringsposition	65.39 in 68.6 in - AUS med kontravægt	166 cm 174,2 cm – AUS med kontravægt
Gelænderhøjde (Fra platformens gulv)	43.8 in	111,2 cm
Total maskinbredde	30 in	76 cm
Total maskinlængde	53.5 in	1,36 m
Platformens størrelse – Længde	33,3 tommer (ANSI, ANSI EXPORT) 39,7 tommer (CE, AUS)	84,5 cm (ANSI, ANSI EXPORT) 100,9 cm (CE, AUS)

Tabel 8. Dimensioner (continued)

BESKRIVELSE	Model 1230ES	
Plattformens størrelse – Bredde	27 in	0,69 m
Hjulafstand	40.75 in	103,5 cm

6.2.2 Plattformens kapaciteter

Tabel 9. Plattformens kapaciteter

MA-SKIN-MODEL	SPECIFIKATION	MAKSIMAL PLATFORMSKAPACITET	MAKSIMALT ANTAL PERSONER, DER MÅ VÆRE PÅ PLATFORMEN	MAKS. SIDEKRAFT (Platform fuldt udstrakt ved maks. kapacitet)	MAKSIMAL VINDSTYRKE UNDER DRIFT
1230ES	ANSI/CSA	227 kg (500 lb)	Indendørs – 1 person + 150 kg	45 lb (200 N)	0 m/s
	CE/UKCA/AUS (kun indendørs)	230 kg	Indendørs – 1 person + 150 kg	200 N	0 m/s
	AUS m/ kontravægt	230 kg (500 lb)	Indendørs – 2 personer + 70 kg	400 N	0 m/s
		230 kg (500 lb)	Udendørs – 1 person + 150 kg	200 N	12,5 m/s (28 mph)

6.2.3 Dæk

Tabel 10. Dækspecifikationer

BESKRIVELSE	Model 1230ES
Størrelse	12.72 in x 3.937 in (323 mm x 100 mm)
Tilspændingsmoment for hjulbolte	163 Nm (120 lb-ft)

6.2.4 Batterier

Tabel 11. Batterispecifikationer

BESKRIVELSE	Model 1230ES
Spænding (24-volts system-serier)	6 V pr. batteri
Amperetimer – (Standardbatteri)	220 amperetimer ved 20 timer mærkelast
Reservekapacitet – (standardbatteri)	447 minutter
Amperetimer – (AGM-batteri)	213 amperetimer ved 20 timer mærkelast
Reservekapacitet – (AGM-batteri)	492 minutter

6.3 VIGTIGE STABILISERENDE VÆGTE

ADVARSEL

Dele, der er vigtige for stabiliteten, såsom batterier eller massive dæk, må ikke udskiftes med dele med en anden vægt eller specifikation. Maskinen må ikke modificeres på nogen måde, der kan indvirke på stabiliteten.

Tabel 12. Vigtige stabiliserende vægte

KOMPONENT	MODEL 1230 ES	
Hjul- og dæksamling (hver)	15 lb	7 kg
Hjul/dæk- og drivhjulssamling (hver)	93 lb	42 kg
Batterier – Standard (Hver)	62 lb	28 kg
Batterier – Standard – Samlet	248 lb	112 kg

Tabel 12. Vigtige stabiliserende vægte (continued)

KOMPONENT	MODEL 1230 ES	
Batterier – AGM (hver)	69.2 lb	31,4 kg
Batterier – AGM – Samlet	276.8 lb	125,6 kg

6.4 SMØRING

6.4.1 Smøringskapaciteter

Tabel 13. Kapaciteter

KOMPONENT	Model 1230ES
Hydrauliktank	3 l (0.8 gal)
Hydrauliksystem (inkl. tank)	4,1 l (1.75 gal)

6.4.2 Hydraulikolie

Tabel 14. Hydraulikolie

DRIFTSTEMPERATUROMRÅDE FOR HYDRAULIKSYSTEM	SAE VISKOSITETSGRAD
-18 °C til -5 °C (0 °F til +23 °F)	10 W
-18 °C til +99 °C (0 °F til 210 °F)	10 W-20, 10 W-30
+10 °C til +210 °C (50 °F til 210 °F)	20W-20

Be- Hydraulikolier skal have antislidkvaliteter mindst som API-kategori GL-3 og
mærk- tilstrækkelig kemisk stabilitet til mobil hydrauliksystemdrift. JLG Industries
ning: anbefaler brug af standard UTTO.

Be- Maskinerne kan udstyres med bionedbrydelig og giftfri hydraulikolie. Det er
mærk- helt syntetisk hydraulikolie, der indeholder de samme antislid- og rustbe-
ning: skyttende egenskaber som mineralolier, men som ikke har en skadelig ind-
 flydelse på grundvand eller miljø, hvis den spildes eller siver ud i små
 mængder.

Be- Bortset fra JLG's anbefalinger er det ikke tilrådeligt at blande forskellige olie-
mærk- mærker eller -typer, da de måske ikke indeholder samme tilsætningsmidler
ning: eller måske ikke har samme viskositetsgrad. Hvis man vil bruge en anden
 hydraulikolie end standard UTTO, skal man kontakte JLG Industries for at få
 korrekte anbefalinger.

6.4.3 Smøremiddelsforskrift

Tabel 15. Smøremiddelsforskrift

NØGLE	SPECIFIKATIONER
MPG	Universalfedt med minimumsdryppunkt på 177 °C (350 °F). Er meget modstandsdygtig over for vand, har gode vedhængsegenskaber og af typen til højtryk. (Timken OK 40 pund minimum).
EPGL (højtryksolie)	Højtrykstandhjulsolie, der opfylder kriterierne i API-kategori GL-5 eller specifikation MIL-L-2105.
HO	Hydraulikolie. API-kategori GL-3.

	Shell Naturelle HF-E32 (anbefalet)	Mobil™ EAL EnviroSyn H32 (valgfri)	Shell Tellus S2 VX 15 (anbefalet)	Mobil DTE 10 Excel 15 (valgfri)
SAE grad	—	—	—	—
Specifik vægtfylde	,918	,869	,872	,837
Flydepunkt, maks.	-39 °C (-38 °F)	-39 °C (-38 °F)	-42 °C (-44 °F)	-54 °C (-565 °F)
Flammepunkt, min.	246 °C (475°F)	268 °C (514°F)	392°F (200 °C)	360°F (182 °C)

Viskositetsoplysninger				
ISO VG	32	32	15	15
ved 40 °C	31 cSt	34 cSt	15,14 cSt	15,60 cSt
ved 100 °C	6,85 cSt	9,41 cSt	3,70 cSt	4,04 cSt
Viskositetsindeks	192	146	135	169

Væske	Egenskaber		Basis			Klassifikationer		
Beskrivelse	Viskositet ved 40 °C (cSt, typisk)	Viskositetsindeks	Mineralolier	Syntetiske	Syntetiske polyolestere	Hurtigt bionedbrydelige*	Nærmest ikke-giftigt**	Brandbestandig***
Shell NaturelleHF-E32 (anbefalet)	32	192		X		X	X	

Væske	Egenskaber		Basis			Klassifikationer		
Mobil™ EALEnvirosyn H32 (valgfri)	32	146		X		X	X	
ShellTellus S2 VX 15 (anbefalet)	15	135	X					X
MobilDTE 10 Excel 15 (valgfri)	16	169	X					X

*Hurtig bionedbrydelig klassifikation indikerer et af følgende:

CO2-konvertering > 60 % pr. EPA 560/6-82-003

CO2-konvertering > 80 % pr. CEC-L-33-A-93

** Nærmest ikke-giftig klassifikation indikerer en LC50 > 5000 ppm pr. OECD 203

***Klassificeringen ildbestandig angiver godkendelse fra Factory Mutual Research Corp. (FMRC)

6.5 VEDLIGEHOLDELSE FOR MASKINFØRER

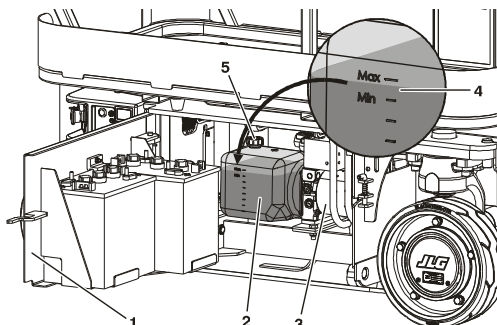
6.5.1 Procedure for olietjek

- Smørepunkt(er) - Hydraulikbeholder
- Beholders kapacitet: 3 l (0.80 gal)
- Smøreolie - Hydraulikolie
- Interval - kontrollér dagligt

Be- Vær sikker på, at hydraulikolien er oppe på arbejdstemperatur, inden olieni-
mærk- veauet i beholderen kontrolleres.
ning:

1. Luk op **sideadgangsdøren på grundrammen (1)** fra den ene eller den anden side af maskinen. Find **hydraulikoliebeholderen (2)** på **pumpeenheten (3)**. Kontroller olieniveauet i hydraulikoliebeholderen ved at se på markeringerne på siden af tanken. Beholderen er markeret med **MIN (minimum) og MAX (maksimum) (4)**. Olieniveauet skal være inden for disse markeringer for at kunne arbejde rigtigt.
2. Hvis der er behov for mere olie, så tør al snavs og smuds af **påfyldnings-/udluftningsdækslets (5)** område, fyld olie med den korrekte klassificering på med en tragt med fleksibel tud eller en plastflaske, der kan klemmes sammen. Fyld op indtil olieniveauet står mellem **MIN (minimum) og MAX (maksimum) (4)**.

Be- Pas på der ikke kommer urenheder ind (smuds, vand osv.) mens dækslet er
mærk- taget af.
ning:



Figur 31. Procedure for tjek af hydraulikolie

Be- De anbefalede smøreintervaller er baseret på maskinens drift under normale
mærk- forhold. Smøringen skal foretages oftere, hvis maskinen benyttes af flere
ning: skiftehold og/eller benyttes under hårde eller vanskelige driftsforhold.

6.6 VEDLIGEHOLDELSE AF BATTERI

6.6.1 Batterivedligeholdelse og sikkerhedsforanstaltninger

⚠ FORSIGTIG

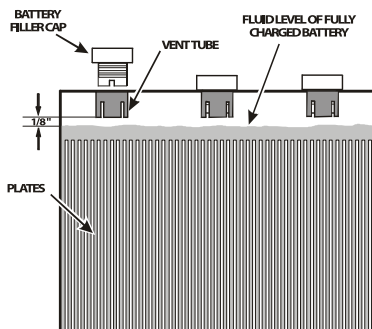
Pas på at batterisyren ikke kommer i berøring med hud eller beklædning. Brug altid beskyttende beklædning og øjenbeskyttelse, når der arbejdes med batterierne. Neutraliser spildt batterisyre med natron og vand.

Batterisyre udslipper en eksplosiv gas under opladningen. Derfor må der aldrig ryges eller være åben ild eller gnister i nærheden af batterier under opladning. Batterierne må kun oplades i et område med god ventilation.

Batterierne må kun fyldes med destilleret vand. Når der hældes destilleret vand på batterierne, skal der anvendes beholdere og/eller trakte, der ikke er af metal.

Som med alle våde batterier skal elektrolytniveauet efterses ofte, og der må kun hældes destilleret vand på, når det er nødvendigt. Når batterierne er opladet fuldstændigt, bør batterivæskens niveau være 3 mm (1/8 in) under udluftningsrørene. (Se [figur — Batterivæskenniveau, Side 72](#)).

- Der må IKKE fyldes op til bunden af udluftningsrørene.
- Væskenniveauet må IKKE falde til under toppen af pladerne, når der oplades eller arbejdes.



Figur 32. Batterivæskenniveau.

6.7 DÆK OG HJUL

6.7.1 Dækslitage og skader

Efterse jævnlige dækkene for slid eller skader. Dæk med slidte kanter eller forvrængede profiler skal udskiftes. Dæk med større skader i slidbanen eller sidevæggen kræver en omgående vurdering, inden maskinen sættes ind i driften igen.

6.7.2 Udskiftning af hjul og dæk

Reservehjul skal have samme diameter og profil som det originale. Reservedæk skal have samme størrelse og klassificering som det dæk, der udskiftes.

6.7.3 Montering af hjul

Det er meget vigtigt, at hjulmøtrikkerne tilspændes og holdes tilspændt til korrekt moment.

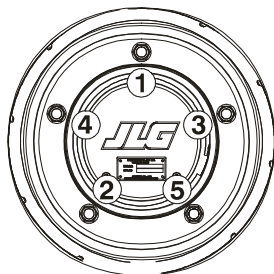
⚠ ADVARSEL

Der skal påmonteres hjulmøtrikker og de skal holdes korrekt tilspændt, så hjulene ikke går løse, og hjulmøtrikkerne ikke bliver ødelagt med risiko for, at hjulet går af akslen. Sørg for kun at bruge hjulmøtrikker, der passer til hjulets konusvinkel.

Spænd hjulmøtrikkerne til korrekt moment, så hjulene ikke går løs. Spænd møtrikkerne med en momentnøgle. Hvis man ikke har en momentnøgle, skal man spænde møtrikkerne med en møtriknøgle og dernæst omgående få møtrikkerne efterspændt til korrekt moment på et værksted eller hos en forhandler. Overspænding bevirker, at hjulmøtrikkerne bliver ødelagt, eller monteringsboltene huller i hjulene mister formen. Hjul skal monteres på følgende måde:

1. Skru først alle hjulmøtrikkerne på med hånden, så gevindene ikke bliver ødelagt. Der må HVERKEN bruges smøremiddel på gevindstudse ELLER møtrikker.

2. Spænd hjulmøtrikkerne i følgende sekvens.



Figur 33. Hjulmøtrikkernes tilspændingssekvens

3. Hjulmøtrikkerne skal tilspændes ad flere gange. Følg den anviste sekvens, og spænd hjulmøtrikkerne efter skemaet over tilspændingsmoment for hjulmøtrikker.

Tabel 16. Skema over tilspændingsmoment for hjul

TILSPÆNDINGSSEKVEN		
1. tilspænding	2. tilspænding	3. tilspænding
20-30 lb-ft (28 - 42 Nm)	65-80 lb-ft (91 - 112 Nm)	105 -120 lb-ft (142 - 163 Nm)

4. Hjulmøtrikker skal tilspændes efter de første 50 driftstimer og efter afmontering af hjul. Kontrollér tilspændingsmomentet hver 3. måned eller hver 150 driftstimer.

6.8 SUPPLERENDE INFORMATION KUN GÆLDENDE FOR CE/UKCA-MASKINER

De følgende oplysninger gives i overensstemmelse med kravene i det europæiske maskindirektiv 2006/42/EF eller Forordninger om levering af maskiner (sikkerhed) 2008 nr. 1597.

Det A-vægtede lydtryk ved støjemission på arbejdsplatformen er mindre end 70 dB (A).

Den samlede vibrationsværdi, som hænder og arme udsættes for, overstiger ikke 2,5 m/s². Den højeste effektivværdi af den vægtede acceleration, som kroppen udsættes for, overstiger ikke 0,5 m/s².

6.8.1 EF overensstemmelseserklæring

Producent:

JLG Industries, Inc.

Adresse:

1 JLG Drive
1McConnellsburg, PA
17233 USA

Teknisk fil:

JLG EMEA B.V.
Polaris avenue 63,
2132 JH Hoofddorp
Holland

Kontakt / Stilling:

Senior Manager - Produkt-
og driftsikkerhed

Dato / Sted:

Hoofddorp, Holland

Maskintype:	Mobil løftende arbejdsplatform
Modeltype:	1230ES
Bemyndiget organ:	Kuiper Certificering b.v.
EF-nummer:	2842
Adresse:	Van Slingelandtstraat 75, 7331 NM Apeldoorn, Holland
Certifikatnummer:	KCEC4427
Referencestandarder:	• EN 55011:2009/A1:2010 • EN 61000-6-2:2005 • EN 60204-1:2018 • EN 280:2013+ A1:2015 • EN ISO 12100:2010

JLG Industries Inc. erklærer hermed, at ovennævnte maskine opfylder kravene i:

- 2006/42/EC - Maskindirektivet
- 2014/30/EU - EMC-direktivet
- 2014/53/EU - RED-direktivet (såfremt maskinen er forsynet med ekstraudstyr)

Be- Denne erklæring er i overensstemmelse med kravene i bilag II-A til Rådets
mær- direktiv 2006/42/EF Enhver ændring af den ovenfor beskrevne maskine
knin- medfører, at gyldigheden af denne erklæring ophører.
g:

6.8.2 UKCA-overensstemmelseserklæring

Producent:

JLG Industries, Inc.

Adresse:

1 JLG Drive

1McConnellsburg, PA

17233 USA

Teknisk fil:

JLG Industries UK Ltd

Braunstone Frith Industrial
Estate

Unit 3 Sunningdale Road

Leicester, LE3 1UX

Storbritannien

Kontakt / Stilling:

Direktør for Engineering –
Europa

Dato / Sted:

Leicester, Storbritannien

Maskintype:	Mobil løftende arbejdsplatform
Modeltype:	1230ES
Godkendt organ:	Amtri Veritas
AB-nummer:	0463
Adresse:	Pierce Street, Macclesfield, SK11 6ER England
Certifikatnummer:	AVUK4427
Referencestandarder:	• EN 55011:2009/A1:2010 • EN 61000-6-2:2005 • EN 60204-1:2018 • EN 280:2013+ A1:2015 • EN ISO 12100:2010

JLG Industries Inc. erklærer hermed, at ovennævnte maskine opfylder kravene i:

- 2008 nr. 1597 - Forordninger om levering af maskiner (sikkerhed) 2008
- 2016 nr. 1091 - Forordninger om elektromagnetisk kompatibilitet 2016
- 2017 nr. 1206 - Forordninger om radioudstyr 2017 (hvis udstyret er udstyret med ekstraudstyr)

Be- Denne erklæring er i overensstemmelse med kravene i bilag II-A til
mær- Forordninger 2008 nr. 1597. Enhver ændring af den ovenfor beskrevne maskine
knin- medfører, at gyldigheden af denne erklæring ophører.
g:

6.9 FEJLFINDINGSKODER (DTC)

De følgende fejlfindingsskemaer er sorteret i grupper iflg. de to første cifre. Disse cifre repræsenterer det antal blink, som systemets problemindikator vil blinke på platformens panel, når der opstår en fejl.

For eksempel bliver **2-1 Opstart** indikeret med 2 blink, en pause, 1 blink, en pause. Dette gentages, indtil fejlen er rettet.

De mere detaljerede 3-cifrede koder i fejlfindingskolonnen på de følgende skemaer indikeres kun på den håndholdte JLG-fejlfindingsanalysator.

Begynd med den fejlfindingskode, der har de første to højeste cifre, hvis der er flere fejlfindingskoder, som skal gennemgås. **Hvis der foretages en korrigering under et eftersyn, skal eftersynet afsluttes ved at slukke og tænde igen for maskinens strøm på nødstopkontakten.**

BEMÆRK

Opstår der en fejl, som ikke kan rettes på operatørniveau, skal problemet henvises til en mekaniker, der er kvalificeret til at reparere denne model JLG lift.

6.10 KONTROLTABEL FOR FEJLFINDINGSKODER (DTC'ER)

6.10.1 🔧 0-0 Kommentarer til afhjælpning

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
001	ALT OK	Den normale hjælpe-meddelelse i platformsmodus. Viser kun på analysatoren.	
002	UNDERVOGNSMODUS OK	Den normale hjælpe-meddelelse i undervognsmodus. Viser kun på analysatoren.	
003	ALARM SOUNDING - TILTED & ABOVE ELEVATION (ALARM LYDER - HÆLDER OG ER OVER HØJDE)	Kontrolsystemet registrerer, at platformen er hævet og at køretøjet hælder, og at maskinen ikke er konfigureret til at koble ud.	• Se efter om maskinen hælder. I så fald skal platformen sænkes og maskinen placeres på et jævnt underlag. • Sænk platformen helt ned på opbevaringspladsen. • Hældningssensoren er en del af undervognens styrepanel. Se efter at undervognens styrepanel sidder fast på maskinen. • Se efter at kontakterne til slaghulsbeskyttelsen er monteret på sikker vis. • Se efter at højdevinkelsensoren er monteret på sikker vis. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
004	DRIVING AT CUT-BACK - ABOVE ELEVATION (KØRSEL MED LAV HASTIGHED - OVER HØJDE)	Platformen er hævet og maskinen kører.	• Sænk platformen helt ned på opbevaringspladsen. • Se efter at højdevinkelsensoren er monteret på sikker vis. • Se efter at kontakterne til slaghulsbeskyttelsen er monteret på sikker vis. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
005	DRIVE & LIFT UP PREVENTED TILTED & ELEVATED (Kørsel og hævningsforhindret – hælder og er hævet)	Det er ikke muligt at køre, da platformen er hævet og undervognen ikke er i niveau.	• Se efter om maskinen hælder. I så fald skal platformen sænkes og maskinen placeres på et jævnt underlag. • Sænk platformen helt ned på opbevaringspladsen. • Hældningssensoren er en del af undervognens styrepanel. Se efter at undervognens styrepanel sidder fast på maskinen. • Se efter at kontakterne til slaghulsbeskyttelsen er monteret på sikker vis. • Se efter at højdevinkelsensoren er monteret på sikker vis. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
006	LIFT UP PREVENTED - MAX HEIGHT ZONE A (HÆVNING FORHINDRET - MAKS. HØJDEZONE A)	Køretøjet har nået den maksimale højde og yderligere hævningsforhindret er ikke muligt. Gælder for 2630ES eller 3246ES.	• Se efter at zonen er indstillet hensigtsmæssigt til platformens belastning. • Se efter at platformens højde er ved den nominelle maksimale højdespecifikation (6,1 m (20') for 2630 eller 7,9 m (26') for 3246). • Se efter at højdevinkelsensoren er monteret på sikker vis. • Hvis der vises fejl vedrørende en højdesensor (DTC 251, 252, 2511, eller 2512), skal disse undersøges først. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
007	DRIVING AT CUT-BACK - POTHOLE STILL ENGAGED (KØRSEL MED LAV HASTIGHED - SLAGHULBESK. STADIG TILKOBLET)	Kørehastigheden er nedsat i opbevaringspositionen, da kontrolsystemet påviste, at slaghulsbeskyttelsen ikke blev trukket ind.	- Se efter forhindringer rundt om mekanismerne til slaghulsbeskyttelsen. - Se efter at kontakterne til slaghulsbeskyttelsen er monteret på sikker vis. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
008	FUNKTIONER SPÆRRET – SYSTEM AFBRODT	Efter 2 timers uvirk-somhed går kontrolsyste-met i laveffekt-tilstand for at bevare batteriladningen.	- Normal drift bør fortsætte efter strømmen har været slukket og er blevet tændt igen. - Undersøg batteriladning, til-stand, osv. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
009	DRIVE PREVENTED - ELEVATED ABOVE DRIVE CUTOUT HEIGHT (KØRSEL FORHINDRET - HÆ-VET OVER KØREHØJDEUDKOB-LING)	Platformen er hævet over den kalibrerede højdeudkobling.	Se efter at højdevinkelsensoren er monteret på sikker vis. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.2 2-1 Opstart

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
211	STRØMCYKLUS	Denne hjælpemedde-lelse udsendes ved hver strømcyklus. Vi-ses kun på analysatoren.	Normal drift. Intet eftersyn nødvendigt.
212	DEFEKT NØGLEKONTAKT	Platforms- og under-vognsmodus er valgt samtidigt. Standarder til undervognsmodus.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.3 2-2 Plattformens kontrolenheder

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
221	FUNKTIONSPROBLEM – HORN VALGT UAFBRUDT	Hornkontakten var lukket under opstart i platformsmodus.	Undersøg om hornkontakten er beskadiget, blokeret eller sidder fast. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
222	FUNCTION PROBLEM - INDOOR/ OUTDOOR PERMANENTLY SELECTED (FUNKTIONSPROBLEM - INDENDØRS/ UDENDØRS VALGT UAFBRUDT)	Indendørs/udendørs-kontakten (zone A/ zone B) var lukket under opstart i platformsmodus.	Undersøg om indendørs/uden-dørs-kapacitetskontakten (zone A/zone B) er beskadiget, blokeret eller sidder fast. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
223	FUNCTION PROBLEM - DRIVE & LIFT ACTIVE TOGETHER (FUNKTIONSPROBLEM - KØRSEL OG HÆVNING AKTIVE SAMMEN)	Kørsels- og hævningsinput er lukket samtidigt i platformsmodus.	Undersøg kørsel-/hævningskontakten for synlige skader. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
224	FUNKTIONSPROBLEM – VENSTRE-STYRING VALGT UAFBRUDT	Venstrestyriingskontakten var lukket under opstart i platformsmodus.	Undersøg om venstrestyriingskontakten er blokeret eller sidder fast. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
225	FUNKTIONSPROBLEM – HØJRE-STYRING VALGT UAFBRUDT	Højrestyriingskontakten var lukket under opstart i platformsmodus.	Undersøg om højrestyriingskontakten er blokeret eller sidder fast. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
226	ACCELERATOR FAULTY- WIPER OUT OF RANGE (FEJL I ACCELERATOR - VINDUESVISKER UDEN FOR OMRÅDE)	Problem med joysticket.	Stil joysticket i midten, og se efter, om en sluk-tænd cyklus vil slette fejlfindingskoden. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
227	FEJL I STYREKONTAKTER	Højre- og venstrestyringens input var lukket samtidigt.	Undersøg om styrekontakterne er beskadiget, blokeret eller sidder fast. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
228	FUNCTION LOCKED OUT - ACCELERATOR NOT CENTRED (FUNKTION SPÆRRET - ACCELERATOR IKKE CENTRERET)	Joysticket stod ikke i midten ved opstart.	- Udløs joysticket og lad den centrere. - Undersøg om joysticket er blokeret eller sidder fast. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
229	FUNCTION PROBLEM - TRIGGER PERMANENTLY CLOSED (FUNKTIONS-PROBLEM - TRIGGER LUKKET UAFBRUDT)	Triggerkontakten var lukket under opstart i platformsmodus.	Undersøg om triggerkontakten er blokeret eller sidder fast. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
2210	TRIGGER CLOSED TOO LONG WHILE IN NEUTRAL (Trigger lukket for længe i neutral)	Triggerkontakten var lukket i mere end fem sekunder mens joysticket var centreret.	Undersøg om triggerkontakten er blokeret eller sidder fast. Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
2232	FUNCTION PROBLEM - DRIVE & LIFT BOTH OPEN (FUNKTIONSPROBLEM – KØRSEL OG HÆVNING ÅBNE SAMTIDIGT)	Kørsels- og hævningsinput er begge strømløse i platformsmodus.	Kontrollér om en af funktionerne er aktiv; hvis JA: Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.4 2-3 Undervognens kontrolenheder

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
231	FUNCTION PROBLEM - LIFT PERMANENTLY SELECTED (FUNKTIONSPROBLEM - HÆVNING VALGT UAFBRUDT)	Kontakten på undervognens styrepanel til hævnings/sænkning var lukket i op- eller nedposition under opstart i platformsmodus.	Undersøg om kontakten til hævnings/sænkning er blokeret eller sidder fast. Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
232	GROUND LIFT UP / DOWN ACTIVE TOGETHER (UNDERVOGNENS HÆVNING/ SÆNKNING AKTIVE SAMMEN)	Hævnings/sænkning input er lukket samtidigt.	Undersøg om kontakten til hævnings/sænkning er blokeret eller sidder fast. Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
233	FUNCTION PROBLEM - BRAKE RELEASE PERMANENTLY SELECTED (FUNKTIONSPROBLEM - BREMSEUDLØSNING VALGT UAFBRUDT)	Kontakten til den manuelle bremseudløsning var lukket under opstart.	Undersøg om kontakten til bremseudløsning er blokeret eller sidder fast. Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.5 2-5 Funktion forhindret

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
251	ELEV ANGLE SENSOR FAULTY - VOLTAGE OUT OF RANGE (FEJL I HØJDEVINKELSENSOR - SPÆNDING UDEN FOR OMRÅDE)	Der er et problem med højdevinkelsensorens input.	Se efter at platformens højdevinkelsensor er monteret på sikker vis og ikke er beskadiget. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
252	ELEV ANGLE SENSOR HAS NOT BEEN CALIBRATED (HØJDEVINKELSENSOR ER IKKE KALIBRERET)	Højdevinkelsensoren er ikke blevet kalibreret	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
253	DRIVE PREVENTED - CHARGER CONNECTED (KØRSEL FORHINDRET - OPLADER TILSLUTTET)	Det er ikke muligt at køre, mens køretøjet oplades.	Se efter om opladeren er tilsluttet en strømkilde uden for maskinen og afbryd om ønsket. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
254	DRIVE & LIFT UP PREVENTED – CHARGER CONNECTED (Kørsel og hævn- ing forhindret – oplader tilsluttet)	Kørsel eller hævn- ing er ikke mulig mens køretøjet oplades OG er konfigureret til at forhindre alle bevægelser.	Se efter om opladeren er tilsluttet en strømkilde uden for maskinen og afbryd om ønsket. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
255	PLATFORM OVERLOADED (Platform overbelastet)	Belastningsfølersystemet målte, at platformens belastning var for stor.	- Fjern den overskydende vægt fra platformen. - Se efter at platformen ikke holdes fast af noget, der forhindrer op- eller nedbevægelsen. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
256	DRIVE PREVENTED - POTHOLE NOT ENGAGED (KØRSEL FORHINDRET - SLAGHULSBESKYTTELSE IKKE TILKOBLT)	Kørsel er ikke mulig mens platformen er hævet, da slaghulsbeskyttelsessystemet ikke blev tilkoblet.	- Se efter forhindringer eller mekaniske problemer rundt om mekanismerne til slaghulsbeskyttelsen. - Se efter at kontakterne til slaghulsbeskyttelsen er monteret på sikker vis. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
257	ELEV PROX PERMANENTLY CLOSED - CHECK PROX AND ANGLE ADJUSTMENT (HØJDENÆRHED LUKKET UAFBRUDT - UNDER SØG NÆRHED OG VINKELJUSTERING)	Højdenærhedskontakten viser, at platformen er sænket til opbevaring, mens højdevinkelensoren viser, at platformen er hævet. Højdenærhedskontakten findes kun på visse ældre lifte. Kontakten bruges ikke på nuværende maskiner, så denne fejlfindingskode burde ikke forekomme.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
258	DRIVE & LIFT PREVENTED - BRAKES ELECTRICALLY RELEASED FOR TOWING (KØRSEL OG HÆVNING FORHINDRET - BREMSER UDLØST ELEKTRISK FOR BUGSERING)	Den manuelle bremseudløsningsmodus er aktiveret med kontakten i batterirummet nær undervognens styrepanel. Kørsel og hævnning er ikke mulig.	- Tryk på den manuelle bremseudløsningskontakt igen, eller sluk-tænd for strømmen for at fjerne den manuelle bremseudløsningsmodus. - Undersøg om kontakten til bremseudløsning er blokeret eller sidder fast. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
259	MODEL ÆNDRET - HYDRAULIK SUSPENDERET - SLUKTÆND EMS	Valget af model er blevet ændret.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
2510	DRIVE PREVENTED - BRAKES NOT RELEASING (KØRSEL FORHINDRET - BREMSER UDLØSER IKKE)	Der er et problem med kørsels- eller bremsesystemet.	Vær sikker på at køretøjet ikke sidder fast i noget, der forhindrer bevægelse. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
2511	ELEV ANGLE SENSOR FAULTY - NOT MOUNTED (FEJL I HØJDEVINKELSENS-OR - IKKE MONTERET)	Indgangsspændingen fra højdevinkelsensoren viser, at sensoren ikke er monteret.	Se efter at højdevinkelsensoren er monteret på sikker vis. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
2512	ELEV ANGLE SENSOR NOT DETECTING CHANGE (HØJDEVINKELSENSOR DETEKTERER INGEN ÆNDRING)	Indgangsspændingen fra højdevinkelsensoren ændres ikke, mens hævnningen foregik.	Se efter at højdevinkelsensoren er monteret på sikker vis. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.6 🔧 3-1 Hovedafbryder har åbent kredsløb

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
311	OPEN CIRCUIT LINE CONTACTOR (ÅBENT KREDSLØB I HOVEDAFBRYDER)	Problem med hovedafbryderen.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
312	CONTACTOR DRIVER PERMANENTLY OFF (HOVEDAFBRYDERDREV FRA UAFBRUDT)	Problem med hovedafbryderens strømmodul.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.7 🔧 3-2 Kortslutning i hovedafbryder

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
321	LINE CONTACTOR MISWIRED ON OR WELDED (HOVEDAFBRYDER HAR FORKERT LEDNINGSFØRING ELLER ER SVEJSET)	Problem med hovedafbryderen.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
322	CONTACTOR DRIVER PERMANENTLY ON (HOVEDAFBRYDERDREV TIL UAFBRUDT)	Problem med hovedafbryderens strømmodul.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
326	AUXILIARY RELAY - SHORT TO BATTERY (HJÆLPERELÆ - KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er et problem med hjælperelæets kontakter eller ledninger.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.8

 3-3 Undervognens udgangsdrev

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
331	BRAKE SHORT TO BATTERY (BREMSE KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
332	BRAKE OPEN CIRCUIT (ÅBENT KREDSLØB I BREMSE)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
333	LIFT UP SHORT TO BATTERY (HÆVNING KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
334	LIFT UP OPEN CIRCUIT (ÅBENT KREDSLØB I HÆVNING)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
335	LIFT DN SHORT TO BATTERY (SÆNKNING KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
336	LIFT DN OPEN CIRCUIT (ÅBENT KREDSLØB I SÆNKNING)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
337	STEER LEFT SHORT TO BATTERY (VENSTRETYRING KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
338	STEER LEFT OPEN CIRCUIT (ÅBENT KREDSLØB I VENSTRETYRING)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
339	STEER RIGHT SHORT TO BATTERY (HØJRETYRING KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
3310	STEER RIGHT OPEN CIRCUIT (ÅBENT KREDSLØB I HØJRETYRING)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
3311	GROUND ALARM SHORT TO BATTERY (UNDERVOGNS-ALARM KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
3312	LEFT BRAKE SHORT TO BATTERY (VENSTRE BREMSE KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
3313	RIGHT BRAKE SHORT TO BATTERY (HØJRE BREMSE KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
3314	LEFT BRAKE OPEN CIRCUIT (ÅBENT KREDSLØB I VENSTRE BREMSE)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
3315	RIGHT BRAKE OPEN CIRCUIT (ÅBENT KREDSLØB I HØJRE BREMSE)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
33297	LEFT BRAKE - SHORT TO GROUND (VENSTRE BREMSE - KORTSLUTTET TIL JORD)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
33298	STEER LEFT VALVE - SHORT TO GROUND (VENSTRESTY-RINGSVENTIL - KORTSLUTTET TIL JORD)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
33299	LINE CONTACTOR COIL - SHORT TO BATTERY (HOVED-AFBRYDERSPOLE - KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
33302	NEGATIVE SUPPLY - SHORT TO BATTERY (NEGATIV FORSYNING - KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
33303	NEGATIVE SUPPLY - SHORT TO BATTERY (NEGATIV FORSYNING - KORTSLUTTET TIL BATTERI)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
33304	RIGHT BRAKE - SHORT TO GROUND (HØJRE BREMSE - KORTSLUTTET TIL JORD)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
33305	STEER RIGHT VALVE - SHORT TO GROUND (HØJRE STYREVENTIL - KORTSLUTTET TIL JORD)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
33406	LIFT UP VALVE - SHORT TO GROUND (HÆVNINGSVENTIL - KORTSLUTTET TIL JORD)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
33407	LIFT DN VALVE - SHORT TO GROUND (SÆNKINGSVENTIL - KORTSLUTTET TIL JORD)	Der er detekteret et problem i denne funktion.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.9 4-2 Termisk tolerance (SOA)

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
421	POWER MODULE TOO HOT – PLEASE WAIT (Kraftmodul for varmt – vent)	Kraftmodulet har nået den termiske tolerance.	- Sluk og lad det køle af. - Der må ikke arbejdes i omgivelsetemperaturer over 60 ° C (140 °F). Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
422	DRIVING AT CUT-BACK - POWER MODULE CURRENT LIMIT (KØRSEL MED LAV HASTIGHED - KRAFTMODULS STRØMTOLERANCE)	Kørselssektionen i kraftmodulet har nået den termiske tolerance.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
423	LIFT UP AT CUT-BACK - POWER MODULE CURRENT LIMIT (HÆVNING MED LAV HASTIGHED - KRAFTMODULS STRØMTOLE- RANCE)	Hævningssektionen i kraftmodulet har nået den termiske tolerance.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.10 🔧 4-4 Batteriforsyning

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
441	BATTERY VOLTAGE TOO LOW - SYSTEM SHUTDOWN (BATTERISPÆNDING FOR LAV - SYSTEM SLUKKER)	Der er detekteret et problem med batterierne eller kraftmodulet.	• Genoplad batterierne og tjek for beskadigede batterier. • Efterse batteriopladerens funktion. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
442	BATTERY VOLTAGE TOO HIGH - SYSTEM SHUTDOWN (BATTERISPÆNDING FOR HØJ - SYSTEM SLUKKER)	Der er detekteret et problem med batterierne eller kraftmodulet.	• Det kan være på grund af forkert batteriopladning eller at der er anvendt batterier med forkert spænding. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
443	LSS-BATTERISPÆNDING FOR HØJ	Der er detekteret et problem med belastningsfølersystemet.	• Det kan være på grund af forkert batteriopladning eller at der er anvendt batterier med forkert spænding. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
444	LSS-BATTERISPÆNDING FOR LAV	Der er detekteret et problem med belastningsfølersystemet.	• Genoplad batterierne og tjek for beskadigede batterier. Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
446 4421 4422	LOGIC SUPPLY VOLTAGE OUT OF RANGE (LOGISK FORSYNINGSSPÆNDING UDEN FOR OMRÅDE)	Systemmodulets logiske forsyningsspænding blev målt som værende uden for det normale driftsområde.	- Kontrollér om batteriet er næsten afladet, om der er løse kabler eller skader på batteriet. Hvis ikke: - Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.11 6-6 Kommunikation

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
661	CANBUS FAILURE - POWER MODULE (FEJL I CAN-BUS - KRAFTMODUL)	Kontrolsystemet modtog ikke meddelelser fra kraftmodulet.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
662	CANBUS FAILURE – PLATFORM MODULE (FEJL I CAN-BUS – PLATFORMSMODUL)	I platformsmodus – Kontrolsystemet modtog ikke meddelelser fra platformstavlen.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
663	CANBUS FAILURE - LOAD SENSING SYSTEM MODULE (FEJL I CAN-BUS - BELASTNINGSFØLERSYSTEMETS MODUL)	Med belastningsfølersystemet aktiveret – Kontrolsystemet modtog ikke meddelelser fra belastningsfølersystemets modul.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
664	CANBUS FAILURE - ACCESSORY MODULE (FEJL I CANBUS - TILBEHØRSMODUL)	Kommunikationen er standset fra et tilbehørsmodul.	Se tilbehørsmodulets dokumentation vedrørende fejlfinding. Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
6635	CANBUS FAILURE - CHASSIS TILT SENSOR (FEJL I CANBUS - CHASSIS HÆLDNINGSSENSOR)	Maskinens kontrolsystem har tabt kommunikation med maskinens hældningssensor.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.12 6-7 Tilbehør

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
671	ACCESSORY FAULT (FEJL I TILBEHØR)	Et tilbehørsmodul rapporterer en fejl.	Se tilbehørsmodulets dokumentation vedrørende fejlfinding. Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.13 7-7 Elektrisk motor

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
771	OPEN CIRCUIT DRIVE MOTOR WIRING (ÅBENT KREDSLØB I DRIVMOTORS LEDNINGER)	Kraftmodulet har detekteret et problem i ledningerne til drivmotorens strømkredsløb.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
772	STALLED TRACTION MOTOR OR POWER WIRING ERROR (TRAKTIONSMOTOR GÅET I STÅ ELLER FEJL I STRØMLEDNING)	Kraftmodulet har detekteret et problem i ledningerne til drivmotorens strømkredsløb.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
773	CAPACITOR BANK FAULT - CHECK POWER CIRCUITS (FEJL I KONDENSATORBATTERI - KONTROLLER STRØMKREDSLØB)	Kraftmodulet har detekteret et problem i pumpen eller drivmotorens strømkredsløb.	Henvis problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
774	SHORT CIRCUIT FIELD WIRING (KORTSLUTTEDE FELTLEDNINGER)	Kraftmodulet har detekteret et problem i ledningerne til drivmotorens strømkredsløb.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
775	OPEN CIRCUIT FIELD WIRING (ÅBENT KREDSLØB I FELTLEDNINGER)	Kraftmodulet har detekteret et problem i ledningerne til drivmotorens strømkredsløb.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
776	STALLED PUMP MOTOR OR POWER WIRING ERROR (PUMPEMOTOR GÅET I STÅ ELLER FEJL I STRØMLEDNING)	Kraftmodulet har detekteret et problem i ledningerne til drivmotorens strømkredsløb.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
777	OPEN CIRCUIT PUMP MOTOR WIRING (ÅBENT KREDSLØB I PUMPEMOTORS LEDNINGER)	Kraftmodulet har detekteret et problem i ledningerne til drivmotorens strømkredsløb.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
778	TRACTION T HIGH - CHECK POWER CIRCUITS (HØJ TRAKTION T - KONTROLLÈR STRØMKREDSLØB)	Kraftmodulet har detekteret et problem i ledningerne til drivmotorens strømkredsløb.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
779	TRACTION T LOW - CHECK POWER CIRCUITS (LAV TRAKTION T - KONTROLLÈR STRØMKREDSLØB)	Kraftmodulet har detekteret et problem i ledningerne til drivmotorens strømkredsløb.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
7710	PUMP P HIGH - CHECK POWER CIRCUITS (HØJ PUMPE P - KONTROLLÈR STRØMKREDSLØB)	Kraftmodulet har detekteret et problem i ledningerne til drivmotorens strømkredsløb.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
7711	PUMP P LOW - CHECK POWER CIRCUITS (LAV PUMPE P - KONTROLLÈR STRØMKREDSLØB)	Kraftmodulet har detekteret et problem i ledningerne til drivmotorens strømkredsløb.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
7741	ARMATURE BRAK- ING CURRENT TOO HIGH (ANKERBREM- SESTRØM FOR HØJ)	Kraftmodulet har de- tekteret for høj bremsestrøm.	Dette kan skyldes for stor belast- ning under transport på en stejl hældning.
7742	FIELD VOLTAGE IM- PROPER (FELT- SPÆNDING FORKERT)	Kraftmodulet har de- tekteret et problem i ledningerne til drivmo- torens strømkredsløb.	Sluk og tænd for strømmen. Hvis problemet fortsætter: Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.14 8-1 Hældningssensor

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
811	TILT SENSOR NOT CALIBRATED (HÆLD- NINGSSENSOR IKKE KALIBRERET)	Kalibrering af hæld- ningssensoren er ikke udført.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
812	NO DATA FROM TILT SENSOR - NOT CON- NECTED OR FAULTY (INGEN DATA FRA HÆLDNINGSSENS- OR - IKKE TILSLUT- TET ELLER DEFEKT)	Intet signal fra hældningssensoren.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

6.10.15 9-9 Hardware

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
995	POWER MODULE FAILURE - PERSON- ALITY RANGE ER- ROR (KRAFTMODUL SVIGTET - FEJL I PERSONALITY- OMRÅDE)	Der er detekteret et problem med kraftmodulet.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
996	POWER MODULE FAILURE - INTERNAL ERROR (KRAFTMO- DUL SVIGTET - IN- TERN FEJL)	Der er detekteret et problem med kraftmodulet.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
997	POWER MODULE FAILURE - CHECK POWER CIRCUITS OR MOSFET SHORT CIRCUIT (KRAFTMODUL SVIGTET - UNDER SØG STRØM-KREDSLØB ELLER MOSFET KORTSLUTNING)	Der er detekteret et problem med kraftmodulet.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
998	EEPROM FAILURE-CHECK ALL SETTINGS (EEPROM-FEJL – UNDER SØG ALLE INDSTILLINGER)	Der er detekteret et problem med undervognstavlen.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
999	FUNCTION LOCKED OUT - POWER MODULE SOFTWARE VERSION IMPROPER (FUNKTION SPÆRRET - FORKERT VERSION AF KRAFTMODULS SOFTWARE)	Kraftmodulets softwareversion er ikke kompatibel med resten af systemet.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
9910	FUNCTION LOCKED OUT - PLATFORM MODULE SOFTWARE VERSION IMPROPER (FUNKTION SPÆRRET - FORKERT VERSION AF PLATFORMSMODULS SOFTWARE)	Platformtavlens softwareversion er ikke kompatibel med resten af systemet.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
9911	FUNKTION SPÆRRET – FORKERT VERSION AF LSS-MODULSOFTWARE	Belastningsfølermodulets softwareversion er ikke kompatibel med resten af systemet.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
9912	POWER MODULE FAILURE - SYSTEM MONITOR (KRAFTMODUL SVIGTET - SYSTEMMONITOR)	Der er detekteret et problem med kraftmodulet.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.
9924	FUNKTIONER SPÆRRET – MASKINEN ER IKKE KONFIGURERET	Der er installeret en ny undervognstavle, men installationen er ikke konfigureret.	Henvi problemet til en kvalificeret JLG mekaniker.

DTC	FEJLMEDDELELSE	BESKRIVELSE	UNDERSØG
9950	POWER MODULE FAILURE - INTERNAL ERROR (KRAFTMO- DUL SVIGTET - IN- TERN FEJL)	Der er detekteret et problem med kraftmodulet	Sluk og tænd for strømmen til ma- skinen flere gange. Hvis dette ikke sletter fejlfindingskoden, skal pro- blemet henvises til en kvalificeret JLG mekaniker.
9951			
9952			
9953			
9954			
9955			
9956			
9957			
9958			
9960			
9962			
9963			
9964			
9969			
9971			
9970			
99143			
99144			
99145			
99146			
99147			
99148			
99149			

Denne side efterlades blank



Hovedkontor
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg, PA 17233-9533 USA
☎ **(717) 485-5161 (Virksomhed)**
☎ **(877) 554-5438 (Kundesupport)**
📠 **(717) 485-6417**

Besøg vores hjemmeside for at se JLG's afdelingskontorer rundt om i verden.

www.jlg.com



OSHKOSH™